

République Algérienne Démocratique
et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Université 8 mai 1945 Guelma
Faculté des Lettres et des Langues
**Département des Lettres et de Langue
Française**

جامعة 8 ماي 1945 قالمة
كلية الآداب واللغات
قسم الآداب واللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme
Du Master académique
Domaine : Lettres et Langues étrangères
Filière : Langue française
Spécialité : Didactique et langues appliquées**

Intitulé :

**De la grammaire de phrase à la grammaire textuelle : qu'en est-il
des prescriptions officielles et des pratiques réelles ?**

Cas de la deuxième année moyenne

Rédigé et présenté par : BENKIRAT Safa

Sous la direction de : M. NACEUR CHERIF Lamine

Membres du jury

Président : M. HMAMDIA Samir, MAA, Université 8 mai 1945 Guelma

Rapporteur : M. NACEUR CHERIF Lamine, MAA, Université 8 mai 1945 Guelma

Examineur : M. ABIDAT Samir, MAA, Université 8 mai 1945 Guelma

Année d'étude 2020/2021

Remerciements

Avant tout, je remercie tout d'abord Dieu le Tout Puissant de nous avoir accordé la force, la volonté et la patience pendant ce modeste travail.

Ensuite, je tiens à exprimer ce remerciement vif à mon directeur de mémoire, Monsieur NACEUR CHERIF Lamine, je le remercie de m'avoir encadrée, aidée, dirigée, et surtout conseillée, je le remercie pour son indulgence et sa clémence.

Sincèrement merci Monsieur

Je voulais aussi remercier les enseignants de l'université de Guelma, qui m'ont fourni les moyens essentiels à la réussite de mes études universitaires.

Je désire destiner ce remerciement aux membres de jury pour avoir accepté d'examiner notre travail.

Enfin, j'adresse tous mes sincères remerciements à tous les enseignants intervenants et toutes les personnes qui, par leurs paroles, leurs écrits, leurs conseils et leurs critiques, ont guidé nos réflexions et ont accepté de me rencontrer et de répondre à mes questions durant mes recherches.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail :

Aux personnes qui sont les plus chères au monde, qui m'ont toujours encouragée à aller plus loin, à mes chers parents qui ont veillé, qui se sont fatigués et sacrifiés pour mon bonheur et ma réussite.

A

Papa, Maman, j'ai de la chance et je suis fière d'être votre fille,

Que Dieu vous bénisse et vous garde pour moi.

A mes chères sœurs et mon frère. A ceux qui m'aiment, et m'estiment, et à ceux que j'aime.

Résumé

S'inscrivant dans le cadre des didactiques des langues, le sujet de notre mémoire est intitulée *la grammaire de la phrase à la grammaire textuelle : qu'en est-il des prescriptions officielles et des pratiques réels : cas de la deuxième année moyenne.*

L'objectif de notre travail de recherche est de vérifier la prise en charge de cette notion de grammaire textuelle dans le manuel scolaire d'une part, et dans les pratiques réelles des enseignants en classe, d'autre part. Il s'agit donc d'étudier et montrer la place qu'elle occupe dans les activités réalisées sur terrain.

Après avoir présenté les définitions des concepts inhérents à la grammaire textuelle et à la grammaire phrastique et fourni les définitions des notions de base, l'enquête menée a démontré qu'en dépit des tendances théoriques actuelles mettant au grand plan la grammaire textuelle et les prescriptions officielles recommandant sa mise en application, il n'en demeure pas moins que son existence et sa prise en charge par les acteurs de classe laisse à désirer, et la priorité est encore donnée à la grammaire phrastique laquelle dispose toujours des intérêts des différents intervenants du système éducatif national.

Les mots clés : grammaire textuelle – grammaire phrastique – activités – manuel scolaire

ملخص

في إطار تعليمية اللغة، كان موضوع مذكرتنا تحت عنوان من النحو الجملة إلى النحو النصية، وماذا عن الوصفات الرسمية والممارسات الفعلية: بالنسبة للسنة الثانية متوسط.

والهدف من بحثنا هذا هو مراقبة دعم هذه المعرفة إلا وهي النحو النصية في الكتاب المدرسي من جهة، والممارسات الفعلية (مهارات) للأساتذة فالقسم من جهة اخرى، كما يتعلق الامر أيضا في دراسة وعرض المكانة التي تشغلها هذه الاخيرة في الانشطة المنجزة في الميدان. وبعد تقديم تعاريف للمفاهيم الاصلية لتراكيب النحوية وتزويدها بمختلف التعاريف.

تم إجراء التحقيق لإثبات أنه على الرغم من الميولات النظرية الحالية التي تركز بشكل كبير على النحو النصية والوصفات الرسمية التي توصي بتطبيقها، يبقى وجودها وتوليها حسب رغبة ممثلي الاقسام كما تعطى أيضا أولوية للقواعد النحوية التي توفر دوما فوائد لمختلف المحاور التي تطرأ على نظام التعليم الوطني.

الكلمات المفتاحية: النحو النصية - النحو الجملة الفعلية - الأنشطة - الكتاب المدرسي.

Abstract

In the context of language teaching, the subject of our memo was under the title from a sentence structures to textual grammar, and what about official prescriptions and actual practices: For the second year average the aim of our research is to monitor the support of this knowledge.

Namely, the textual rules in the textbook on the one hand, and the actual practices (skills) of teachers and the department on the other hand, as it is also related to the study and presentation of the position occupied by the latter in the activities carried out in the field.

And after providing definitions of the original concepts of grammatical structures and providing definitions The investigation was carried out to establish that, despite the current theoretical tendencies which place great emphasis on the textual rules and official prescriptions which recommend their application, their existence and assumption remain at the will of the representatives of the departments It also gives priority to grammatical rules, which always provide benefits for the various axes that occur in the national education system.

Keywords: textual grammar - phrasal rules – activities - school textbook.

Sommaire

Introduction générale	4
Partie théorique	6
Premier chapitre : aspect théorique de la grammaire	7
1- De la grammaire	8
1.1 Définir la grammaire	8
2- De la grammaire phrastique	9
2.1 Définir la phrase	9
2.2 La structure de la phrase	9
2.3 La grammaire de phrase à la grammaire du texte	10
2.4 La grammaire phrase dans l'approche communicative.....	11
3- De la grammaire textuelle.....	11
3.1 Quel objectif pour la grammaire textuelle	11
3.2 Qu'est qu'un texte.....	12
3.3 Les éléments de la grammaire textuelle	13
3.4 Le texte.....	13
3.5 Cohérence du texte	15
3.6 Organisation textuelle	15
3.7 Vers une continuité thématique	15
3.8 Un texte cohésif	16
3.9 La grammaire textuelle dans l'approche communicative	17
Conclusion	17
Partie pratique :	18
Deuxième chapitre : la grammaire textuelle dans les programmes officiels et le manuel scolaire	19
Introduction	20
2-1 la place de la grammaire textuelle dans les instructions officielles ...	20
2-1-1 choix méthodologique.....	20
2-1-2 la grammaire textuelle comme option des programmes officiels	20
2-2 la grammaire textuelle dans le manuel scolaire.....	23

2-2-1 le manuel scolaire un outil dans la culture scolaire.....	23
2-2-2 présentation générale du manuel scolaire 2 ^{ème} année moyenne	23
2-2-2-1 description du manuel scolaire	23
2-2-2-2 présentations du contenu, manuel scolaire 2 ^{ème} année moyenne	25
2 2-3 analyses des activités et d'exercices dans le manuel scolaire 2 ^{ème} année moyenne	26
Projet 1	26
Projet 2	31
Conclusion	33
Troisième chapitre : expérimentation et interprétation du questionnaire	34
Introduction	35
1- Le protocole de l'enquête suivie	35
1-1 Le public	35
1-2 Le choix du public	35
1-3 Choix de la technique	35
1-4 Le questionnaire	35
1-5 L'objectifs du questionnaire	35
2- Analyse et interprétation du questionnaire.....	36
Conclusion	46
Conclusion générale	47
Bibliographies	50
Index des figures	55
Annexes	56

Introduction générale

Pour pouvoir produire un texte, il ne suffit pas d'assembler des phrases correctes, il faut aussi connaître les combiner de manière raisonnable et approuvable. En effet, pour véhiculer une structure bien déterminée, bien formée mais aussi bien ordonnée, il faut qu'elle soit régie par les règles de cohérence.

L'un des objectifs de l'enseignement et apprentissage, notamment avec l'avènement de l'approche communicative, est d'amener l'apprenant à façonner des textes soit écrits ou bien oraux. Ainsi, Faut-il avancer qu'il est aussi nécessaire d'étudier et analyser le texte dans sa globalité. Laquelle mesure est compatible avec la visée de la grammaire textuelle.

Cette grammaire pourrait, au-delà de sa prise dans un code de la phrase 'phrastique', traiter les phénomènes des textes qu'il s'agisse des paragraphes organisés textuellement ou d'informations susceptibles d'être analysées dans le cadre d'un texte plus courant et perçu comme homogène.

De ce point de vue, la grammaire textuelle constitue un élément crucial dans la didactique des langues ajoutant une nouvelle dimension ne se contentant pas de s'arrêter au niveau de la phrase mais cherche à explorer un niveau plus grand.

Pour se faire, nous formulons notre question de recherche de la manière suivante :

Dans quelle mesure la grammaire textuelle préconisée par les instructions officielles est-elle prise en charge dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne et par les pratiques des enseignants en classe ?

Pour répondre à cette question de recherche, nous allons émettre les hypothèses suivantes :

- Le manuel scolaire de la deuxième année moyenne, étant un outil pédagogique élaboré par des spécialistes ayant une idée sur les finalités de l'enseignement en Algérie, prend en considération un tant soit peu la notion la grammaire textuelle en plus de la grammaire phrastique.
- Les pratiques des enseignants en classe sont loin de prendre en compte la grammaire textuelle et continuent à travailler sur la grammaire phrastique.

Le choix de notre sujet de recherche nous donne tout d'abord l'avantage de parler de la grammaire de façon générale, et ensuite de la grammaire phrastique et textuelle, afin de mettre en lumière cette dernière notion constituant l'une des bases des approches

communicatives, et qui reste en marge des activités proposées par les documents offerts aux apprenants, et loin d'être exploitée par les enseignants eux-mêmes dans leurs classes.

Pour développer cette notion, on peut recourir aux activités et aux exercices proposés dans le manuel scolaire, bien évidemment des exercices de grammaire textuelle et phrastique. C'est dans cette perspective qu'est née l'idée du choix de notre thème par le biais duquel nous essayons d'étudier les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire de la deuxième année moyenne et d'observer les pratiques des enseignants en classe, puis nous vérifions le niveau d'existence de cette grammaire textuelle et de sa prise en considération.

Pour réaliser notre travail de recherche, nous explorons notre corpus constitué du manuel scolaire de la 2ème année moyenne, d'une part. Et d'autre part, nous allons mener une enquête auprès des enseignants travaillant au cycle moyen.

Le 1^{er} chapitre théorique est consacré pour les notions de grammaire textuelle et phrastique qui nous aideront davantage à illustrer notre recherche : définir la grammaire du texte et de phrase, les différentes structures et les composantes de la phrase et du texte que nous allons observer autour des analyses des exercices.

Le 2^{ème} chapitre sera réservé à la présentation du corpus et ce qui est présenté dans les programmes officiels, et voir s'il traite la grammaire textuelle ou pas, et dans le troisième nous allons le consacrer pour l'analyse des activités de la grammaire principalement.

A la fin, le troisième chapitre sera consacré à l'expérimentation, en l'occurrence le questionnaire destiné aux enseignants travaillant dans le troisième palier, ainsi qu'à la lecture, l'interprétation et l'analyse des résultats obtenus.

La conclusion générale sera un moment opportun qui nous permettra de récapituler les travaux réalisés dans notre mémoire et d'annoncer les différents résultats obtenus par notre étude.

Partie théorique

Chapitre N°1 :

Aspect théorique de la Grammaire

Introduction

Ce chapitre est consacré à la grammaire textuelle, la grammaire phrastique ainsi que la place qu'occupe cette notion de grammaire dans l'approche communicative.

Dans cette partie, il est question de définir les termes de la grammaire du texte et de la phrase et démontrer les composantes de chacune d'elles, en l'occurrence la cohérence, la cohésion, et la progression thématique... etc.

1-De la grammaire

1-1- définir la grammaire

La grammaire est le point de départ. C'est une science mais aussi une discipline qui régit le bon usage d'un langage, « *c'est une notion de bien discuter ou parler avec autrui mais aussi c'est de connaître comment écrire d'une façon correcte. Elle est une partie de la linguistique en tant qu'étude scientifique de la langue* »¹

On peut la séparer en plusieurs études essentielles, phonétique morphologique syntaxique et phonologique, la notion de la grammaire est très riche et vaste, en revenant à l'origine de grammaire qui vient du latin « *grammatica* » et en grec « *grammatiké* » « *c'est un art d'écrire les lettres c'est une discipline qui s'occupe de la structuration de diverses combinaisons des phrases et les mots.* »²

Le mot grammaire est devisé en plusieurs significations en plusieurs sens de penser dans différents domaines d'apprentissage, elle donne une analyse aux pensées plus principalement génèreuse, l'objectif c'est de décrire et de donner des explications du phénomène grammatical c'est une fonction dominée par la pensée qui peut déterminer ou préciser des règles générales par rapport au langage, car elle influence l'individu.

Selon Besse et Porquier dans leur ouvrage *grammaire et didactique des langues* : « *le mot grammaire est particulièrement ambigu selon les contextes didactiques*

¹ Les Définitions *Le dico définition* <https://lesdefinitions.fr/grammaire> consulté le 05/05/2021

² archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/16190/1/DJEGHLAF_AMINA.pdf
https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiVgv_44qPyAhUKDmMBHZLeAcIQFnoECAMQAw&url=http%3A%2F%2Farchives.univ-biskra.dz%2Fbitstream%2F123456789%2F16190%2F1%2FDJEGHLAF_AMINA.pdf&usg=AOvVaw3GDSmLVbS5KbR_e8XwsfW consulté le 05/05/2021

ou il répond des acceptions sensiblement différentes les unes des autres ou il confond au mêmes acceptions comme si elles renvoiaient à une seule réalité. »³

2-de la grammaire phrastique

2.1 Définir la phrase

Dans la grammaire, la phrase est considérée comme un ensemble de structures qui est basé sur l'autonome, elle est composée de mots, ça fait partie du texte, on peut la considérer aussi comme forme déclaratif ou personnelle, la plupart des phrases textuelles peuvent être réduites, représenté comme phrase de base dans un ensemble ou un modèle théorique, un outil de référence pour l'analyse apportée aux phrases : « *On n'y pense pas forcément toute de suite mais c'est important, tout le monde sait ce qu'est une phrase, cela fait partie des certitudes empiriques. Une phrase, c'est quand il y a un sujet et un verbe. Ainsi pour beaucoup de personnes, la porte / ou au pied n'en sont pas car une phrase est quelque chose de normatif, c'est le modèle du bien écrire ou du bien parler.* »⁴

Dans l'enseignement de la syntaxe de la phrase occupe une place très importante. Toute fois qu'elle privilège et détermine une phrase reste concerné dans les exercices.

2.2 La structure de la phrase

La phrase est constituée comme base nécessairement dans le système de la langue, désigne un mécanisme des unités qui sont porteuse du sens dans laquelle est construit en plusieurs règles, plus précisément composé de la syntaxe. « *Dans la perspective adopté par la rénovation, le système de la langue c'est essentiellement le système d'organisation des phrases. Ce terme de « phrase » désigne cependant un des deux phénomènes de natures très différentes : d'une part une unité graphique (La séquence qui, à l'écrit, commence par*

³ BESSE H et PORQUIER R. P, 4 MEMOIRE DE MASTER « Grammaire et didactique des langues », Didier, crédif, 1991 cité par AMINA DJEUGHLAF. <https://www.bing.com/search?q=amina%20djeughlaf> Consulté le 14/05/2021

⁴ Michel Billières, « de la phrase à l'énoncé » <https://www.verbotonale-phonetique.com/phrase-enonce/> consulté le 15/06/2021

une majuscule se finit par une ponctuation forte) et d'autre part une structure syntaxique construite selon des règles précises « phrase graphique. » [...].⁵

Les activités de la structuration phrastique pour ce qui de l'adaptation de cette grammaire phrastique, notamment les compétences des apprenants de réécrire ou donner une justification d'argumenter d'une façon significative dans la phrase.

2.3 La grammaire de phrase à la grammaire du texte

La fonction grammaticale de la phrase est centrée sur le groupe qu'il remplace, une opération sémantique qui exerce l'étude de la structure de la phrase et qui permet d'effectuer un phénomène placé dans la catégorie sémantique pour Weinrich (1973) « *Nulle part d'argument incontestable justifiant le sort privilégié ainsi fait à la phrase. Elle n'est ni la plus petite ni la plus grande unité de production linguistique rien de plus qu'une unité de taille moyenne.* »⁶

La phrase porte essentiellement sur l'enseignement grammatical du français est axée sur l'enseignement de la phrase qui se limite souvent à des questions d'expressions et à la recherche d'idées originales, donc, l'application de la phrase est dans l'écrit.

Le texte représente dans sa cohérence, dans un ensemble de production, dans une étude plus générale le texte peut être grammaticalement parfait et correct y compris son fonctionnement on dit qu'il est tout indépendant et facile à comprendre dans un contexte courant de son usage, mais dans la composition d'un texte il faut suivre un équilibre des énoncés pour une cohérence et cohésion bien maîtrisé.

2.4 La grammaire phrastique dans l'approche communicative

⁵ Bronckart, Jean-Paul, Sznicer, G, p, 10 « *Description grammaticale et principes d'une didactique de la grammaire* » https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=Description+grammaticale+et+principes+d%27une+didactique+de+la+grammaire&btnG PDF consulté le 15/06/2021

⁶ Jean-Paul pascal « *De la grammaire de phrase à la grammaire des textes* » https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=+de+la+grammaire+de+phrase+%C3%A0+la+grammaire+des+textes+&btnG PDF consulté le 15/06/2021

L'enseignement de la grammaire, est accordé dans un statut des activités des langues, la centration de l'approche communicative est sur l'apprenant et l'adaptation du besoin, l'importance est de l'apprentissage d'apprendre une langue, c'est le fait d'instruire ou produire une langue l'objectif c'est développer un savoir-faire, Coste (1980), « *L'approche communicative correspond à un public de débutants, donne la priorité à l'oral et traite l'aspect communicatif de la langue à travers les actes de paroles ; pour un public d'apprenants avancés, le travail sera surtout centré sur l'écrit, et on aura recours à l'analyse de discours.* »⁷

Les activités qui privilège l'écrit et l'oral, pour les exercices sont principalement systématique dans l'approche communicative de conceptuelle dans le jeu de rôle de simulation globale dans une situation de communication.

3- De la grammaire textuelle

3.1 Quel objectif pour la grammaire textuelle

La grammaire textuelle est une compétence qui aide à développer la communication chez les apprenants, mais aussi de les aider à acquérir un savoir, dans un sens qui domine la structure et l'organisation des textes il faut également s'en servir de la qualité de la maîtrise textuelle, ce qui mise en place un ensemble de complémentarité qui touche la grammaire et le texte, une discipline qui peut être trop loin de communiquer avec des phrases ou bien des mots, ce qui caractérise la linguistique des textes et tous ce qui développe la cohérence et la cohésion dans son formulation ou bien sa structuration et la construction des phrases à l'intérieur de la grammaire textuelle.

⁷ Robert Galisson, p, 30 « *l'approche communicative théorie et pratiques* » <https://www.google.com/search?client=firefox-b-d&q=robert+galisson+1%27approche+communicative> PDF consulté le 15/06/2021

Une idée tellement clair affirmé par Hymes « *pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte social.* »⁸

Il est donc clairement qu'une compétence communicative ne peut concerner en jeu en empressement ni avec un développement dans lequel les apprenants exclus la grammaire du texte.

De plus, la grammaire a un objectif très intéressant. Une étude précise et large dont l'objet et le texte dans la structure, mais aussi la phrase vise à une analyse entre l'organisation des phrases dans un contexte intégré.

Enfin, la grammaire textuelle est une discipline qui ne se focalise pas seulement aux aspects phrastique, mais elle a pour but d'intéresser aux fonctions et aux formes qui rentre dans l'organisation générale du texte.

3.2 Qu'est-ce qu'un texte ?

En générale, le texte est moyen de communication ; en effet ce n'est pas une juxtaposition de phrase, mais peut être un principe qui travaille dans sa textualité, qui vise la cohérence et la cohésion d'un texte, pour enrichir la grammaire d'une manière stricte à analyser l'idée qui produit le point de vue linguistique pour le texte, qui doit amener à un développement à une augmentation des éléments qui aide à respecter les règles de relation généralement des phrases en complémentarité étroite du texte qui soit pas séparable «*Un*

⁸ Dell Hymes H. (1984), P, 13 MEMOIRE DE MASTER, « *Vers la compétence de communication* » Hatier-caédif, Paris. Cité par KERKOUR DIHYA + KHALED MERIEM.
https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=Dell+Hymes+H.+%281984%29%2C+P%2C+13+MEMOIRE+DE+MASTER%2C+%2C%2C+AB+Vers+la+comp%3%A9tence+de+communication+%2C%2C+Hatier-+ca%3%A9dif%2C+Paris.+Cit%3%A9+par+KERKOUR+DIHYA+%2B+KHALED+MERIEM.+&btnG

texte n'est pas la simple juxtaposition de phrase, mais tout un loin qui consiste le fil conducteur pour en assurer la continuité. »⁹

3.3 Les éléments de la grammaire textuelle

On considère que le texte est un ensemble de phrase qui est parfois très isolée du contexte qui dépend pour que le texte soit cohérent, car pour avoir une bonne cohérence il faut énoncer tout ce qui est nécessaire pour faire comprendre un mode de pertinence d'idées au niveau textuelle des informations, donc pour que les phrases soient pas forcément considérée comme texte « *Plus les locuteurs ont de connaissances commun plus facilement ils peuvent apercevoir la cohérence d'énoncés qui, pour quelqu'un de l'extérieur, sembleraient cohérents.* »¹⁰

On admet que l'on veut appréhender un type textuelle et de craindre les phénomènes car on est amené à recourir à la forme de cohérence, en changé d'emploi de son habileté, c'est un sujet d'un point de vue d'un lecteur qui ne parvient pas à subir les enchainements pendant lequel les infos qui lui sont livrées.

3.4 Le texte

Ce qui présente la caractéristique dans un contenu de la linguistique, est développé dans plusieurs approches de la grammaire, dans une langue qui a un grand intérêt dans la didactique, en effet, Beaugrande et Dressler (1997), « *Les normes de textualité des textes*

⁹ M.ELHACHIMI ABDELHA, (2002-2009). P, 4 *La grammaire textuelle*
<https://fr.slideshare.net/elhachimiabdelhak/prsentation1-grammaire-textuelle> consulté le 05/06/2021

¹⁰ Christian vendendorpe. P, 5 Université d'Ottawa « *Au-delà de la phrase : la grammaire du texte* » sous la direction de Suzanne Chartrand, Montréal, Éditions Logiques, PDF
<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwil0LuimIjxAhWCx4UKHRqzB-MQFjAAegQIAhAF&url=http%3A%2F%2Ffrancais-au-lycee-dz.e-monsite.com%2Fmedias%2Ffiles%2Fgrammaire-du-texte-au-dela-de-la-phrase.pdf&usg=AOvVaw3QkoCyyXvQMmbnrWU96t8z> consulté le 05/06/2021

sont à eux l'évènement communicatif, la langue du texte dans une séquence établie les possibilités qui dépend de la grammaire. »¹¹

Ensuite qui met en relation entre les concepts dans un monde qui se comporte dans le texte peut donner une activation de rendre certains unité déterminé, quand on fait la référence d'un texte c'est pour montrer la pertinence des idées, on peut étant dans différent texte proposé à interprété.

De plus la cohérence et la cohésion d'un texte peut être la façon de tracer ou de mentionné que la textualité transmettre quelque attitudes pour réaliser un objectif, ce qu'il s'agit de coopération d'un texte en prenant cependant, que, l'essentiel de ces deux notions sont comme réflexions d'interprétation.

A la fin, le texte est un ensemble de communication, qu'on peut dire sont des expressions linguistiques utilisées pour transmettre un message qui de repose sur une culture dans un texte basé à l'interprétation.

A propos de M. Charolles « *Il articule que les notions de la cohérence et la cohésion en général gouverne l'interprétation des actions des êtres humains, ce qui suit de phrase à des grandes possibilités d'être interprétable et interprété comme un texte.* »¹²

Le contexte valorisé de la cohésion c'est d'interpréter d'une façon très souhaitable et soit entièrement compréhensible c'est une compétence nécessairement dans la textualité.

¹¹ Salomé Gómez Pérez, « *L'approche textuelle dans l'enseignement du FLE : Vers une approche de l'écrit* » Universidad de Guadalajara
https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjC46vv_orxAhUqzoUKHRKGC1oQFjAEegQIBBAE&url=http%3A%2F%2Fsincronia.cucsh.udg.mx%2Fsalomespring07.htm&usg=AOvVaw2DaizgbrGdN6JHmcV8u0E2 consulté le 06/06/2021

¹² Op.cit. *L'approche textuelle dans l'enseignement du FLE : Vers une approche de l'écrit* Salomé Gómez Pérez Universidad de Guadalajara. Consulté le 06/06/2021

3.5 Cohérence du texte

Le texte en générale est une action qui englobe un matérielle des paroles, ce qui constitue plus précisément dans l'organisation textuelle, la communication et le texte pour qu'ils soient thématiquement cohérents c'est automatiquement l'organisation de la phrase, le mot « cohérence » est considéré comme spéciale et spécifique, un texte cohérent qui fait appel aux situations des connaissances partagée à un récepteur d'une manière illustre et facile pour la compréhension, « *Le texte est défini comme cohérent dans la mesure où, à l'articulation de son contenu et de sa forme, il permet au lecteur de se gorger une représentation mentale cohérente.* »¹³

3.6 Organisation textuelle

La compréhension textuelle est comme élément influencé entre les phrases, nous avons montré que la construction de la notion de cohérence, comme base valable au lecteur de traiter les informations, les connecteurs pour une organisation thématique qui structure clairement le texte, c'est ce qui peut distinguer l'axe des connecteurs spatiaux et temporels c'est principalement homogène dans les textes de narration, et également dans le plus souvent descriptive peut mêler dans autre énumération comme texte argumentatif donc, concernant la classification des connecteurs dans la grammaire du texte.

3.7 Vers une continuité thématique

Pour analyser la cohérence et la cohésion, c'est toujours organiser un texte pour une construction correct, la fondation est sur la phrase c'est-à-dire des textes qu'on peut nommer authentiques, la structure de la phrase englobe le texte dans son enchaînement, dont il faut une manipulation dans son ordre générale, pour Daneš (1974), la typologie de

¹³ Maria Chuy, Fabienne Rondelli, p, 84 « *traitement des contraintes linguistique et cognitives dans la construction de la cohérence textuelle* » <https://www.cairn.info/revue-langages-2010-1-page-83.htm> consulté le 15/06/2021

cette notion « *pour lui le terme de progression thématique désigne les relations qui unissent les phrases dans la chaîne du texte, à savoir les enchaînements, la hiérarchie de thèmes de leur ordre.* »¹⁴

3.8 Un texte cohésif

Le texte correspond aux unités des phrases, ce qui organise le processus et l'enchaînement dans une phrase et dans le texte c'est la structuration de la cohérence et plus précisément la cohésion, ce qui est fondé dans la linguistique permet généralement d'appréhender une chose sur le texte cohérent « *L'accent est donc mis sur la texture, sur un assemblage non disparate, mais organisé, mais organisé d'unités linguistique interdépendantes les unes des autres dans un enchaînement, le tissage fait penser aux relations, à une structure où tout se tient, à une structure cohésive et cohérente.* »¹⁵

A partir du texte tente simplement de faire produire un schéma qui régit la production d'un texte Chislain Bourque « *Décrit et illustre deux modèles d'amélioration de la cohérence et sa cohésion, le redressement en fonction d'une norme, d'une part, et d'autre part la fracturation des dispositifs particuliers que le texte actualisé.* »¹⁶

¹⁴ Shirley Carter-Thomas, p, 7 « *La stratégies thématique : son importance dans l'analyse textuelle* » Hal archives- ouvertes, 2008.
https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwj62uOdpJ7xAhVOPcAKHe5GDUAQFjABegQIAxAD&url=https%3A%2F%2Fhalshs.archives-ouvertes.fr%2Fhalshs-00285212%2Fdocument&usg=AOvVaw29-slMqxUCYU9kQBvr_7MV PDF consulté le 16/05/2021

¹⁵ Iman El Karfa., p, 231 « *La cohérence et la cohésion textuelle : reconnaissance et articulation* »https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiQ6PqDrJ7xAhVIR0EAHU-gDyIQFjAAegQIAxAD&url=http%3A%2F%2Frevue-akofena.org%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F08%2F17-T02-45-pp.-229-238.pdf&usg=AOvVaw3Rpr8y_-SoFtZ74OhznLrx PDF consulté le 16/06/2021

¹⁶ Monique Noël-Gaudreault, « *La grammaire textuelle* » Québec française
<https://id.erudit.org/iderudit/44451ac> PDF consulté le 16/06/2021

3.9 La grammaire textuelle dans l'approche communicative

La grammaire est une compétence idéale en langue étrangère en mettant en relation l'enseignement. Pour Besse et Porquier « *le statut de la grammaire, en langue étrangère sous la diversité même ses acceptions, apparaît spécifique à plusieurs égards.* »¹⁷

Plutôt que d'expliquer la grammaire textuelle, que le texte comme suite de cohérence il faut être prise en compte avec les aspects pour faciliter la compréhension entre les phrases, lire, et évaluer la grammaire, pour Christin, parle de l'approche communicative « *L'approche communicative elle privilège la communication, orale ou écrite. Les premières générations d'apprenants formés à l'aide de cette approche, communiquaient sans problème, très à l'aise pour faire passer un message, qui, malgré ses imperfections linguistiques, était parfaitement compris.* »¹⁸

Conclusion

A travers ce chapitre, nous avons essayé de faire percevoir les différentes définitions des concepts théoriques propres à notre travail de recherche. Tout d'abord, nous avons parlé de la grammaire phrastique et ces concepts clés, ensuite, nous avons présenté la notion de la grammaire textuelle, ainsi que les définitions qui portent sur les composantes, la cohérence et la cohésion du texte, les règles de la progression thématique et quelques notions fondamentales, ... etc.

On suppose que nous avons montré quelques renseignements clés afin de permettre au lecteur de comprendre ce que nous allons mentionner et traiter dans notre partie pratique.

¹⁷ Mona Pnazou « *l'enseignement de la grammaire en approche communicative* » <http://monampanzu.over-blog.com/article-l-enseignement-de-la-grammaire-en-approche-communicative-65388547.html> consulté le 16/06/2021

¹⁸ Ibid. consulté le 16/06/2021

Partie pratique

Chapitre 02

La Grammaire textuelle dans les programmes officiels et le manuel scolaire

Introduction

Dans ce deuxième chapitre de notre travail, le premier outil pour lequel nous allons opter afin d'analyser est de vérifier dans les programmes officiels s'il traite bel et bien la grammaire textuelle dans l'enseignement apprentissage de la langue française.

Ensuite dans le deuxième outil consacré à cette étude, à savoir le manuel, on vérifiera la place de la grammaire textuelle, et son existence dans ce manuel de la deuxième année moyenne.

2-1- La place de la grammaire textuelle dans les instructions officielles

2-1-1 choix méthodologiques

Suite aux réformes de 2003, on a opté pour l'introduction de l'approche communicative dans l'enseignement-apprentissage de la langue française.

Cette dernière repose en grande partie, en ce qui concerne l'enseignement de la grammaire, sur la grammaire textuelle.

2-1-2 La grammaire textuelle comme option des programmes officiels

Il va sans dire que les concepteurs des programmes ont annoncé les couleurs dès l'école primaire en optant pour l'introduction de la grammaire textuelle qui dépasse le simple usage de la grammaire phrastique « *Il est nécessaire de recourir à la grammaire de texte ou grammaire textuelle. Celle-ci s'intéresse aux outils grammaticaux et lexicaux et aux relations que ces outils établissent entre eux pour assurer au texte sa continuité* »¹⁹

¹⁹ Programme de la 5^{ème} année primaire, langue française, ministère de l'éducation nationale, ONPS, 2006, p, 33.

L'effet d'un programme d'apprentissage, c'est pour développer les compétences de la grammaire textuelle de FLE chez l'apprenant. Donc pour gérer l'incapacité des apprenants et d'organiser leur écrit, à maîtriser de faire les textes. On peut dire que les apprenants sont incapables de rédiger un texte cohérent, car il n'est pas suffisant de juxtaposer des phrases ou d'obtenir un texte : *« Cette grammaire qui dépasse la phrase – la grammaire de phrase n'étant pas suffisant pour l'approche des textes- se donne pour objet d'étude le texte en tant qu'unité complexe. Elle questionne l'élaboration du texte, sa construction, et le développement de l'information qui en assure la progression. »*²⁰

Permettant à l'apprenant de produire en mesure d'analyser les manipulations des phrases. Pour observer les activités dans un contexte de travail.

Etre capable de créer et d'appliquer des règles de grammaire qui n'est tacite signifie pratiquer en acquérant des compétences grammaticales. *« L'énonciation est l'activité langagière exercée par celui qui parle (je), au moment où il parle (maintenant), où il parle (ici) et surtout à qui il parle (tu) selon le schéma : je/tu – ici-/maintenant. »*²¹

Pour conduire l'apprenant à connaître les règles abordées en général souligne un objectif dans l'enseignement de la grammaire à l'école primaire, secondaire, ainsi que développer la capacité en lecture et en communication de savoir les règles aussi la nomenclature des pronoms personnels ce qui peut gérer de façon cohérente. *« Au terme de la 5^e année, l'élève sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit adapté à une situation de communication donnée et mettant en œuvre des faits de langue fondamentaux. »*²²

²⁰ Ibid. p, 33

²¹ Ibid. p, 32

²² Ibid. p, 25

Ce qui représente l'outil de la communication en fait elle solide la grammaire et elle aide essentiellement d'écrire un texte et de développer sa compréhension. La grammaire du texte vise à observer les textes, l'utilisation des temps verbaux ou bien les pronoms, ... etc. Ces outils permettent de l'apprenant d'organiser les unités de la linguistique « *C'est ainsi que l'on s'attachera en 5^e AP à faire observer les textes pour retrouver les temps verbaux, les personnes, les articulateurs et les verbes modaux (je suppose que, je crois que, je pense que, ...). Cette analyse permet à l'élève d'organiser et d'enchaîner chronologiquement et logiquement les unités linguistiques et extra linguistiques (gestes, ton, ...) pour dire ou raconter à son tour des évènements réels ou fictifs.* »²³

Pour aborder l'étude du texte, c'est d'utiliser les rapports pour enchaîner logiquement ou chronologiquement dans le texte par exemple : « *Des connecteurs ou tous les mots sur lesquels reposent la chronologie et la logique du texte. Ce sont : les marqueurs de temps (hier, aujourd'hui, bientôt, ...), les adverbes de liaison (d'abord, puis, finalement) et les conjonctions de coordination (mais, et, donc, ...)* »²⁴

Pour assurer la cohérence dans un texte, il est question d'organiser les informations et veiller à l'avancement de leur séquence « *Des réseaux de signification qui assurent la cohérence sémantique d'un texte (alternance des temps, lexique thématique, numérotation d'un texte, les mots en gras, ...)* »²⁵ cela signifie que les informations doivent être présentées dans un ordre logique et correct.

²³ Ibid.

²⁴ Ibid.

²⁵ Ibid.

2-2- La grammaire textuelle dans le manuel scolaire

2-2-1 Le manuel scolaire, un outil ancré dans la culture scolaire

Le manuel scolaire est un outil intermédiaire dans l'enseignement apprentissage. Ce qui est visé par ce moyen pédagogique est les pratiques des activités d'apprentissage favorisant le fait de produire ou d'engendrer des connaissances pour les employer implicitement dans un cadre. Il a pour objectif de développer les compétences de différents ordres chez l'apprenant. Selon Cuq, ce terme « renvoie à l'ouvrage didactique (livre) qui sert couramment de support à l'enseignement (...) un manuel est habituellement divisé en leçons, unités, séquences. »²⁶

On retient, donc, que le manuel scolaire est un outil pédagogique. Ceci est valable pour le manuel de la 2^{ème} année moyenne ayant pour but de consolider les moyens de pratiquer la langue. Il englobe différentes disciplines comme objets d'enseignement-apprentissage afin de faciliter la maîtrise de l'oral et de l'écrit chez l'apprenant. Parmi ces disciplines figure la grammaire ; phrastique ou textuelle.

L'objectif, c'est la bonne exploitation du manuel et de s'orienter vers des renseignements dans le but de transmettre des connaissances afin de développer les capacités langagières de l'apprenant et de les installer par le biais des activités nécessaires.

2-2-2-Présentation générale du manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne

Tout d'abord, pour commencer nous allons opter pour la description du manuel et de tout ce qu'il contient, puis de présenter le contenu, à la fin on tente d'analyser les exercices et les activités dans les projets.

2-2-2-1 Description du manuel scolaire

D'abord, le manuel scolaire est un outil pédagogique est un bon moyen pour l'enseignant et l'élève, c'est un guide qui favorise leur métier.

²⁶ CUQ, J.P. (2003). P, 8 « Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde ». Paris, Ed Jean Pencreanch. Cité par KAHINA BENMAMAR, mémoire de Master.
<file:///C:/Users/HP/Downloads/kahhina%20m2.pdf> Consulté le 18/06/2021

Dans notre première remarque sur la couverture du manuel, sa qualité est accordante et convenable. Elle est bien protégée et reliée d'un carton, elle comprend trop de couleurs mosaïques, rose, bleu, jaune, vert, blanc, ...etc. Ces couleurs donnent un regard complètement beau et harmonieux, la couverture comprend une image des apprenants, aussi on trouve des écritures suivantes :

-République Algérienne Démocratique et Populaire (S'est écrit en arabe en haut au centre de la couverture en blanc) on trouve aussi au-dessous, Ministère de l'Education nationale. (S'est écrit aussi en arabe en haut au centre de la couverture en blanc) Plus en bas de la couverture il y a le nom du manuel s'est écrit aussi en grand caractère (**Français** en blanc). Juste en dessous on trouve : 2^{ème} année moyenne avec un grand numéro **2**. En bas au milieu on dénicher un Logo de l'ONPS (Office Nationale des Publications Scolaire), tout ça c'est dans la 1^{ère} de couverture, puis dans la 2^{ème} de couverture il y a plus rien uniquement en espace blanc, dans la 3^{ème} de couverture c'est la chose et dans la 4^{ème} de couverture au milieu du livre en bas il y a un double cadre rouge rond ou rectangulaire, dans la première partie de ce Logo trouvée à la fin de couverture un code bar et le prix du livre, et l'autre côté, c'est toujours le même Logo de l'OPNS. Nous avons donc remarqué, qu'à la fin de photographie comme nous l'avons trouvé au début, mais elle contient un fond plein de couleur mosaïque.

Le manuel scolaire est un outil utilisé dans différents niveaux de l'éducation, dans ce cas-là nous allons donner une petite définition claire et précise de ce terme d'après Alain Choppin (1998) « *le manuel scolaire, comme en témoigne son étymologie (Latin Manus, la main), se définit à l'origine comme ouvrage de format réduit que renferme l'essentiel des connaissances relatives à un domaine donné. Depuis la fin du [19^{ème} siècle], ce terme désigne tout spécialement les ouvrages qui présentent celles qui sont exigées par les programmes scolaires. [...]*

Ce que l'opinion publique désigne sous l'appellation générique de « manuel recouvre en réalité des instruments qui assument des fonctions pédagogiques diverses bien que complémentaires. Ils se jouissent d'ailleurs pas du même statut réglementaire de leur mode de financement n'est pas assuré de façon identique»²⁷

Nous avons vu que le papier proposé est d'une qualité moyenne c'est par rapport à la fonction d'utilisateur. Les couleurs à l'intérieur du livre, (le manuel) est très présent de couleur somptueuse, chaque chapitre, chaque titre, chaque exercice, chaque règle, les images et les tableaux, composent de différents couleurs ; du bleue, du rose, du vert, du mauve, ... etc. mais aussi nous pouvons dire qu'il y a trop de couleur ennuyeuse utilisées dans ce manuel. Pour la pagination elle est écrite à droite en bas de page elle est très clair et lisible pour l'apprenant est mis dans un carré en couleurs dans chaque chapitre ces couleurs se différencie (le chapitre 1 comporte la couleur bleue, le deuxième chapitre comporte la couleur rouge, et le dernier comporte la couleur verte)

2-2-2-2-présentation du contenu, manuel scolaire 2^{ème} année moyenne

Le manuel il est bien structuré en 3 projets dans le premier projet intitulé dire et jouer un conte on trouve dans la première séquence la leçon des compléments circonstanciels (de temps, de lieu, et de manière). Ensuite l'adjectif qualificatif/ le complément du nom à la fin les substituts lexicaux – les substituts grammaticaux. Le deuxième projet, animer une fable porte sur les valeurs du présent de l'indicatif, de plus, les types de phrases.

²⁷CHOPPIN, A. MEMOIRE DE MAGISTER. P, 12-13 « *Le Rôle des manuels* » cité par Mustapha Bourekhis <http://dSPACE.univ-setif2.dz/xmlui/handle/setif2/82> Consulté le 20/06/2021

2-2-3-Analyse des activités et exercices dans le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne

Nous allons procéder à la lecture détaillée et approfondie, à l'analyse du manuel de la deuxième année moyenne et à l'étude des exercices proposés pour vérifier si ces différentes activités sont exploitées d'une manière permettant de travailler les compétences de la grammaire textuelle ou la grammaire phrastique.

Dans cette étape nous allons faire un travail analytique

Projet 1

Dans le premier projet, ce qu'est demandé est de travailler sur l'activité de la grammaire pour « Employer les complément circonstanciels de temps et de lieu de manière pour raconter le début d'un conte »²⁸. Nous remarquons que ce contenu favorise l'apprentissage de la grammaire phrastique, puisqu'il s'agit d focaliser sur les compléments circonstanciels comme éléments de la phrase, parce que dans les exercices proposés dans le manuel de la deuxième année moyenne, nous devons trouver ce qu'ils traitent dans ces activités.

Nous avons déniché 5 activités dans la page 18, portant sur la langue, le 1^{er} exercice c'est de compléter un tableau de 3 cases et de le compléter parmi les phrases proposées et de donner ce qu'ils expriment le complément de temps, de lieu, et de manière :

1- Lis et complète le tableau.

- Le chasseur emmena Blanche-Neige dans la forêt.
- Le petit chaperon rouge alla joyeusement rendre visite à sa grand-mère.
- Adel et Aghilas gagnaient pauvrement leur vie en allant à la pêche.
- Au lever du jour, Slimane et ses compagnons partirent chasser.
- De bon matin, la petite Sabrina sortit de la maison.
- Oncle Belkacem habite à Timimoune.

CCT	CCL	CCM

²⁸ Dispositif de prise en charge des plans d'apprentissages exceptionnels de la langue française, de la 2^{ème} année moyenne de l'année scolaire 2020/2021 Ministère de l'Education National, octobre 2020

Dans ces deux exercices nous constatons qu'ils traitent purement la grammaire phrastique, et qu'on l'apprenant, dans le premier exercice de lire les phrases et de compléter le tableau par ce qu'ils conviennent des éléments employer du complément circonstanciel de temps, et de lieu, et de manière, et dans le 2^{ème} exercice, ils complètent avec des indicateurs qui expriment les compléments circonstanciels, donc ce qui fréquente dans cette activité c'est purement la phrase et aussi le métalangage qui est totalement exiler de l'approche communicative, c'est-à-dire le recours à la phrase sur ce point de langue est très motivé.

Ce qui constituent des extensions des groupes verbaux et qui permettent d'amener sur les faits du texte, lors de la remise ou la tension du texte, mais on peut par ailleurs de les enlever carrément, donc ici nous restons toujours dans la forme de la phrase purement simplifié.

Et dans le 3^{ème} et le 4^{ème} exercice c'est toujours des exercices de complétion de phrases

Dans la 5^{ème} activité, elle consiste à écrire le début d'une histoire en employant des compléments circonstanciels pour l'aider à écrire un court texte, nous remarquons par la suite que dans cette exercice, si on propose ces phrases nous pouvons donner un texte cohérent, ici, il est donc important de mettre ou d'inscrire un texte cours auxquelles nous répondons à la consigne, montrez à ces apprenants que la grammaire du texte est biaisé vers le texte, pas propice aux phrases ou aux mots « *Etudie une langue non pas mot à mot ou sur des phrases séparées, mais dans un contexte sémantique étendu* »²⁹. Autrement dit c'est des mots et des phrases par rapports aux éléments précédent ou suivants, il est évident qu'il s'agit d'une sorte de grammaire qui est liée à l'autre et à la relation des mots et des phrases de manière générale, cela nous permet de déterminer les éléments du langage ne peuvent être incarné et expliquer qu'en étudiant ces relations avec d'autres éléments.

La deuxième séquence du premier projet consolide cette idée de grammaire phrastique, en préconisant les activités entrant dans le cadre des éléments de la phrase qu'ils travaillent tellement dans les exercices qu'ils incitent en : « Utiliser les adjectifs qualificatifs et les compléments du nom, pour décrire dans un conte »³⁰

La plupart des activités de grammaire proposées dans le manuel de la 2^{ème} année moyenne, grammaire appropriée pour les mots et pour les phrases.

²⁹Le Reverso Français. (2006). P, 12 Mémoire de master disponible en ligne : www.dictionnaire.reverso.net cité par KERKOUR DIHYA + KHALED MERIEM. Consulté le 21/06/2021

³⁰ Ibid., p 5

L'adjectif dans le conte se fait à distinguer un personnage ou un objet, ce qu'il qualifie le nom, les exercices marquées dans le manuel page 39 pour faire l'activité de l'adjectif qualificatif, dans la première activité, la consigne c'est de choisir la bonne réponse et de réécrire pour donner la forme exacte de l'adjectif dans la phrase, nous sommes toujours dans la grammaire du mot "phrase" comme le montre l'exercice 1 page 39.

Dans le 2^{ème} exercice ici de la page 39, on utilise un petit court texte, contient 2 lignes, et c'est de remplacer les mots et nous remarquons par suite qu'il traite la grammaire textuelle et nous allons montrer l'extrait si dessous :

Je réécris le texte en remplaçant : « un roi » par « une reine » et « un garçon » par « une fille ».

Je fais attention à l'accord des adjectifs qualificatifs.

Il était une fois, un roi qui vivait avec ses deux beaux et gentils garçons. Quand il devint vieux, il dit au prince aîné : « mon fils, je suis fier de toi. Je te remets cette couronne... »

Dans la 3^{ème} activité de la même page 39 sert à trouver le groupe nominal en donnant à son accord avec le nom auquel il se rapporte

Revient aux activités mentionnées dans la page 35 on déniche généralement 5 exercices, d'abord dans le premier, on constate qu'il traite la grammaire textuelle à la manière grammaticale d'exploiter l'idée et de souligner l'adjectif qualificatif, et comme cela figure dans manuel Cependant, le complément du nom joue un rôle très important aussi bien, dans la page 35 l'exercice 2 totalement un petit extrait c'est de dégager le complément du nom et de l'encadrer pour que l'apprenant puissent distinguer entre le groupe prépositionnel du complément du nom et l'adjectif qualificatif même, ensuite l'activité qui suivre c'est une complétion à chaque mot après les flèches et de donner l'adjectif qu'il survient, donc ici il favorise pas clairement l'idée de la grammaire phrastique en partant du texte et non pas de la phrase et la manière grammatical d'exploiter et de produire l'idée

« l'organisation interne des textes si elle se repose sur les moyens que nous venons de voir ,pourtant selon les types de séquences considères mais les différences tiennent plus à la

fréquence d'apparition de certaines marque qu'à leur nature même , ce sont d'ailleurs les caractéristiques textuelles qui permettent de distinguer des séquences dans un texte en général a moins d'être très cours et hétérogène c'est-à-dire constitue de séquence de diverses types »³¹. Donc c'est tout comme nous avons vu dans la partie théorique de la cohérence textuelle.

Dans la dernière activité 5 page 35 : toujours dans la même page c'est un petit support textuelle ce n'est pas la même chose pour les autres premiers exercices qui sont des exercices de complétion, ainsi pour cette activité considéré remplir les vides entre les phrases pour compléter un conte. « *La cohérence ce définit cette propriété de texte qui permet d'assurer de phrase en phrase, la reprise d'élément déjà énoncé et d'en maintenir de la sorte la continuité thématique »³²*

En outre dans le même projet de la séquence 3, bien qu'il ne favorise pas clairement l'idée de l'usage de la grammaire phrastique en parlant du texte et de la manière grammatical d'exploiter et de produire, il n'en demeure pas moins qu'il évoque cette question de substituts lexicaux et grammaticaux en demandant d' « *employer les substituts lexicaux et grammaticaux pour éviter la répétition dans le récit »³³.*

Nous avons 4 activité dans la page 53 qui sont des exercices qui traitent la grammaire textuelle parce qu'il propose des petit extrait de texte bien qu'ils assurent la cohésion textuelle « *A titre de rappel, la cohérence se manifeste au niveau globale du texte et elle concerne la signification générale de ce texte. Pour qu'un texte remplisse les conditions de la cohérence textuelle, il faut qu'il obéisse à quatre règles : une progression de l'information une relation étroite entre les passages et les idées, un champ lexical et*

³¹ Pare. M-C, (2003). P, 10 «*La grammaire textuelle; une ressource pour les compréhensions et l'écriture des textes* ». Québec français.

<https://www.bing.com/search?q=la%20grammaire%20textuelle%20une%20ressource%20pour%20la%20compr%C3%A9hension%20de%20l%27%C3%A9criture%20des%20textes> PDF consulté le 24/05/2021

³² VIGNER, Gérard. P, 22 Mémoire de master « *La grammaire en FLE* ». Paris : Hachette, 2004. 159 p. ISBN 2-01-155296-dp cité par RADKA

STARA <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKewig5PbIpKbyAhURohQKHQFVBFYQFnoECAMQAQ&url=https%3A%2F%2Fjournals.openedition.org%2Fstudifrancesi%2F36948%3Fclang%3Dit&usg=AOvVaw0XDeNqcvWOt1Tpvz01BgOo> consulté le 28/05/2021

³³ Ibid., p7

non la contradiction ». ³⁴ Autrement dit la cohésion se reflète sous la condition de maintenir de la cohérence du texte et la relation entre les passages et les réflexions.

Dans la 1^{ère} activité proposée dans le manuel scolaire page 53, les substituts lexicaux et grammaticaux et autre expressions sont aussi présente dans un conte c'est ce qui permet d'organiser le texte, donc c'est d'apporter l'apprenant d'être conscient dans la structuration textuel, dans le manuel c'est une question de lire et de dire à quoi renvoient les pronoms personnels soulignés un petit texte d'un conte merveilleux de 5 lignes. Voici un exemple tire du manuel :

Je lis texte. Je dis à qui ou à quoi renvoient les pronoms personnels soulignés.

Dès que je montre le miroir à la vieille sorcière, celle-ci s'en approche. Elle y jette un coup d'œil. Soudain, je la vois pâlir, trembler, pousser un cri et perdre connaissance. Quand elle reprend connaissance, elle redemande le miroir. Surmontant la terreur que j'avais d'elle déjà, (...)

De plus, dans la même page il y a un autre exercice de complétion, est un petit court texte court d'un conte populaire africain et de le compléter avec les pronoms personnels, il, elles, ils. Qui traite purement la grammaire textuelle.

Cependant à l'exception de la 3^{ème} activité elle consiste à compléter le tableau avec les pronoms personnels soulignés dans le texte, ce petit passage bien qu'il ne favorise pas la grammaire phrastique en parlant du texte et de la manière grammaticale d'exploiter et de produire une idée qu'il n'en demeure pas moins qu'il évoque cette question de substitut lexicaux et grammaticaux voici l'exemple :

-Je lis le texte. Je complète le tableau avec les pronoms personnels soulignés.

Le Petit Poucet s'approcha de l'ogre endormi, il tira doucement des bottes et les mis aussitôt. Elles étaient très grandes mais comme elles étaient magiques, elles avaient le don de s'agrandir ou de se rapetisser selon la jambe de celui qui les chaussait. Il alla trouver la femme de l'ogre.

« Votre mari, lui dit le Petit Poucet, est en grand danger. Des voleurs ont juré de le tuer s'il ne leur donnait pas tout son or. »

³⁴ ALKHATIB.didacticà Lengua y literatura, 2021, vol.24 « *la cohérence et la cohésion textuelle : problème linguistique ou pédagogique* »Downloaded from Academia.edu. <https://core.ac.uk/download/pdf/38833995>. PDF consulté le 24/05/2021.

La femme, très effrayée, lui donna aussitôt tout ce qu'elle avait.

Ce genre d'exercice, c'est pour éviter de répéter un nom, dont on peut l'utiliser des groupes nominaux ou des noms que l'on appelle substituts lexicaux.

Revenons aux activités qui traitent la substitution, que cette idée est très essentielle dans la grammaire du texte, est nous retrouvons l'exercice 1, 2, 3, 4 page 51, sont effectuées à la substitution grammaticale, d'abord la 1^{ère} activité est une activité de classement dans un tableau composée de 2 colonnes, et dans ces deux colonnes c'est mentionnées la dans la 1^{ère} case « l'enfant » et la 2^{ème} case « la demeure » qui renvoient aux champs lexicaux proposés. Pour la 2^{ème} activité qui suit c'est de faire barrer l'intrus, c'est-à-dire d'effacer le mot qui n'appartient pas au champ lexical. Pour la 3^{ème} activité, c'est pour éviter la répétition des mots soulignés, c'est une façon de repérage. Et pour la dernière activité de la même page 51, c'est un tableau composé de 3 colonnes, dans la première colonne on trouve " le petit tailleur" puis dans la deuxième colonne, "le géant" et dans la 3^{ème} colonne "le sultan", et c'est aux apprenants de compléter le tableau avec les substituts trouvés. A titre d'exemple :

Je lis le conte. J'écris les noms qui ont servi à éviter la répétition des mots soulignés

Il était une fois, un petit tailleur qui allait combattre un géant terrible le féroce pour épouser la belle et intelligente fille du sultan. Soudain, le petit homme trouva la bête endormie sous un arbre. Alors courageusement, avec du fil et une aiguille, le jeune combattant emprisonna le monstre et l'emmena chez le roi. Le souverain le jeta en prison.

Depuis ce jour, ce héros vécut heureux avec la princesse dans un joli château.

Contes merveilleux

Projet 2

Dans le deuxième projet, séquence "1" ce qui est demandé est de travailler sur l'activité de la grammaire/conjugaison pour « Identifier les valeurs du présent de l'indicatif pour actualiser le récit/écrire les verbes au présent de l'indicatif ». ³⁵

Dans le manuel scolaire toujours, nous trouvons 4 exercices qui se reposent sur l'étude et l'identification des valeurs du présent de l'indicatif, dans la première activité la question c'est de lire les phrases puis, de compléter les phrases dans le tableau divisé en

³⁵ Ibid., p 9

deux colonnes, dans la première case on trouve le présent de vérité générale à titre d'exemple :

Je complète le tableau avec les phrases suivantes.

- La vérité sort de la bouche des enfants.
- Parfois, l'intelligence et la ruse sont de meilleures armes que l'usage de la force.
*« En ce qui concerne l'étude de la phrase permet d'analyser les phrases et de vérifier si celles-ci sont écrites correctement. On dira d'une phrase bien formulé qu'elle est grammaticale correcte. Pour construire une phrase, il faut respecter certaines règles, ces règles regroupées dans ce qu'on appelle la grammaire de la phrase ».*³⁶

De plus, dans le deuxième exercice on constate toujours qu'il traite des phrases, et ce qu'est demandé et de souligner les verbes conjugués au présent de l'indicatif puis pour chacun de ces phrases est d'écrire la valeur.

Pour le dernier exercice 4 page 72, on constate qu'il y a tellement l'idée de la grammaire parce que c'est un petit texte court qui présente la narration "récit", qui sert à le réécrire au présent de narration, pour montrer l'idée et d'identifier les valeurs de présent de l'indicatif, voici le support qui présente l'exercice :

Cependant, dans le même projet, séquence 2 bien qu'il favorise la grammaire phrastique « Employer les types de phrases pour raconter dans une fable. »³⁷

Nous constatons qu'il y a bien 4 exercices dans la page 91, dans la première activité qui présente un tableau qui contient de 7 phrases de différents types et dans chaque case il y a phrase déclarative, interrogative, impérative, exclamative, et c'est à l'apprenant de cocher à ce qu'ils renvoient ces phrases, puis dans la 2^{ème} activité page 91 on trouve une phrase "Tu viens demain" dont la question est d'utiliser les différents signes de ponctuations pour exprimer un sentiment.

De plus, dans le 3^{ème} exercice page 91 nous remarquons qu'il y a des phrases dont il faut mettre un point d'interrogation (?), ou d'exclamation (!) à la fin de chaque phrase puis c'est de lire à haute voix.

³⁶ Grammaire de la phrase www.alloprof.qc.ca/BV/Pages/f1121.aspx consulté le 24/05/2021

³⁷ Ibid., p 11

La dernière activité page 91, on observe que c'est un exercice d'imagination, et ce qu'est demandé et d'imaginer un dialogue et d'écrire ce qu'est déroulé entre le renard, le tigre, l'éléphant, le coq, en remplissant les bulles et en produisant des phrases qui expriment l'exclamation ou l'interrogation.

Conclusion

L'analyse de notre corpus nous a permis de reconnaître que dans les programmes officiels, la grammaire textuelle occupe une place primordiale car elle apparaît même actuellement en vigueur dans la centration sur le texte.

Puis, nous avons opté pour un travail analytique du manuel scolaire et les activités qui y sont proposées, où nous avons constaté que la plupart s'inscrivent dans une optique de la grammaire de phrase hormis quelques activités qui prennent rarement en charge la grammaire textuelle.

Chapitre N°3

Expérimentation et interprétation du questionnaire

Introduction

Après avoir traité notre sujet théoriquement où nous avons traité la grammaire phrastique et textuelle, nous avons vu ses différents éléments ainsi que leurs fonctionnements, il est essentiel maintenant de passer à la partie pratique afin de vérifier nos hypothèses.

Notre expérimentation en classe du français se déroule aux différents établissements (CEM) du cycle moyen de la Wilaya de Guelma. Nous avons consacré cette partie pour la collecte des données à travers le questionnaire adressé seulement aux enseignants, puis nous tenterons d'interpréter les réponses obtenues dans le but de donner la réponse la question de cette recherche.

1. Le protocole de l'enquête suivie

1.1 Le public

Notre investigation se déroule au niveau des établissements (CEM) du cycle moyen de la Wilaya de Guelma, elle sera menée auprès de 27 enseignants âgés entre 25-45.

1.2 Le choix du public

Le choix est plus utile pour notre enquête, nous avons choisi de travailler avec les enseignants des CEM de la wilaya de Guelma dans le cadre de notre travail de recherche. Nous avons rencontré quelques problèmes avec eux surtout au niveau de la compréhension de notre questionnaire et au niveau des questions proposées, ce qui semblait être peu pratique pour qualifier ou réaliser l'impact de l'enseignement de la grammaire textuelle et phrastique.

1.3 Choix de la technique

Pour l'enquête, nous avons choisi un seul questionnaire, qui est remis aux enseignants de différents établissements de la deuxième année moyenne.

1.4 Le questionnaire

Nous avons réalisé un questionnaire qui se compose de 10 questions différentes, celui-ci est distribué à 27 enseignants et nous avons collecté seulement 23 réponses.

1.5 L'objectif du questionnaire

Le questionnaire dédié aux enseignants du cycle moyen, le but est de voir leurs points de vue sur la grammaire textuelle ou phrastique et qu'est-ce qu'ils utilisent dans leurs classes de français et dans quelle mesure la grammaire textuelle préconisée par les instructions officielles, est-elle prise en charge dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne et par les pratiques des enseignants en classe.

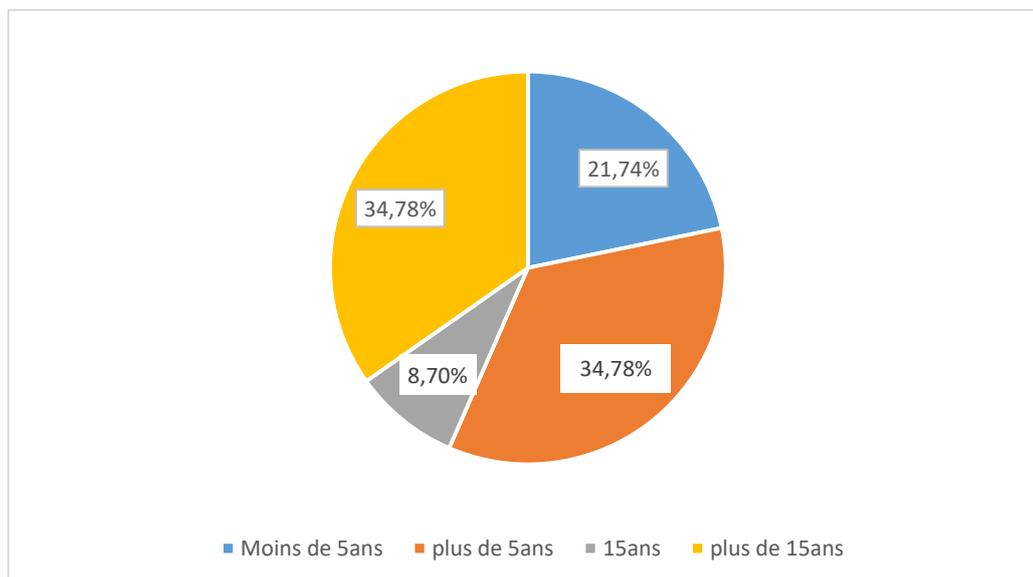
Notre objectif premier de cette enquête est de collecter des données pour analyser et d'interpréter les réponses et être en mesure de donner le résultat obtenu.

2. Analyse et interprétation du questionnaire

Nous allons présenter l'interprétation ci-dessous :

➤ Question n 1 : depuis combien d'années enseignez-vous ?

Nombre d'année	Moins de 5 ans	Plus de 5 ans	15 ans	Plus de 15 ans
Nombre de réponses	5	8	2	8



Représentation graphique du tableau n° 1

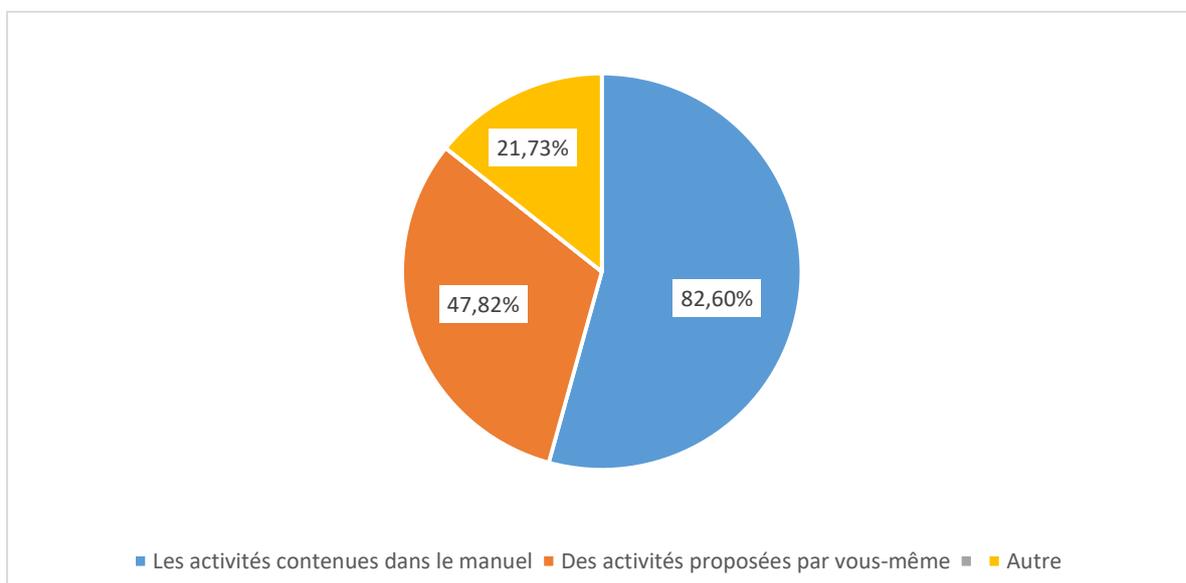
Dans la première question de notre questionnaire, nous remarquons que 34% des enseignants ont une expérience qui dépasse les 15 ans dans leurs parcours d'enseignement. En outre, nous remarquons le même pourcentage pour ceux qui ont plus de 5 ans (34%). Par ailleurs, ceux dont l'ancienneté ne dépasse pas les 5 ans représentent 21% de notre échantillon. Alors que 8% ont enseigné 15 ans.

Il va sans dire que l'expérience des enseignants joue un rôle très important dans l'enseignement, ce qui rend l'apprentissage plus rentable et plus efficace.

Ceci est constaté auprès de notre population participant à l'enquête. Ce constat nous permet d'avancer que le problème de l'expérience ne se pose pas et qu'on peut compter sur les résultats obtenus.

➤ **Question n 2 : pour aborder une activité de grammaire vous vous basez sur ?**

Suggestions	Les activités contenues dans le manuel	Les activités proposées par vous-même	Autre
Nombre de réponses	19	11	5



Représentation graphique du tableau n °2

Nous remarquons qu'un taux de 82%, soit la majorité des enseignants suivent les activités contenues dans le manuel scolaire en ce qui concerne la grammaire textuelle ou phrastique, tandis que 11% utilisent les activités proposées par eux même : ils préparent leurs propres leçons et ils ne donnent pas l'importance aux exercices du manuel. Malgré ça nous constatons qu'il y a bien 21% pour ceux qui préparent leurs cours et exercices à leurs manières.

Il est clair que nos enseignants dépendent encore, en grande partie, des manuels scolaires. Ce qui montre que la prise d'initiative est quasi absente dans les pratiques enseignantes.

A notre demande aux enseignants d'expliquer leurs réponses pour mieux comprendre, nous avons trouvé ces différentes réponses :

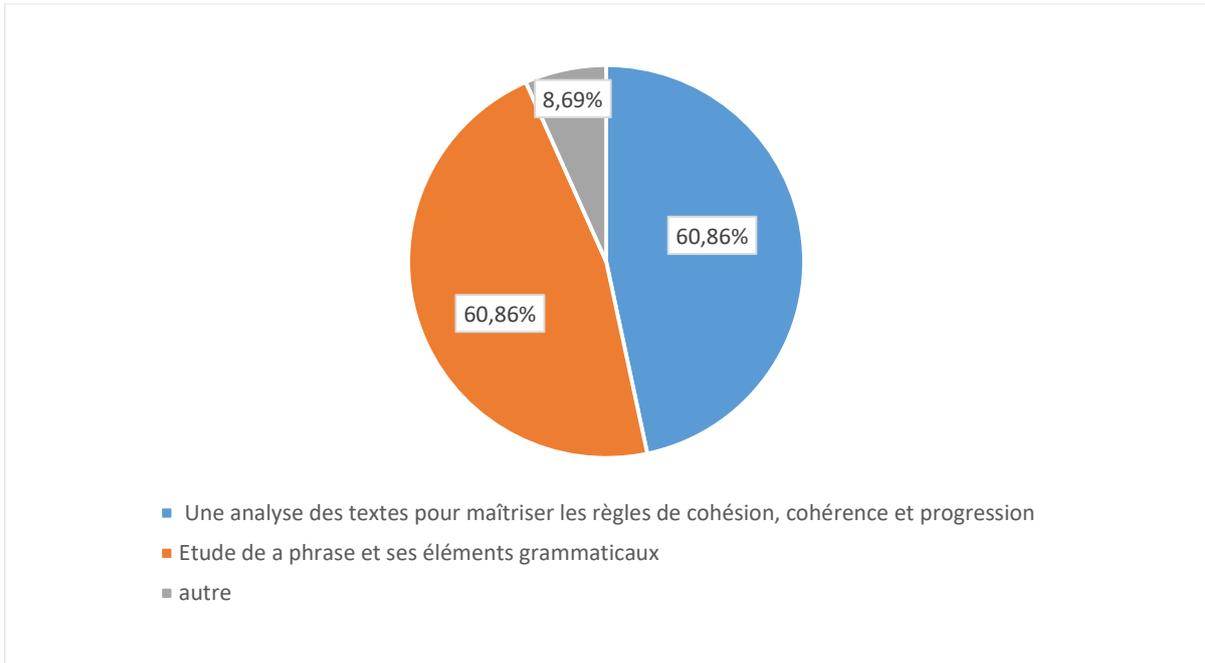
- ✓ Les activités du manuel sont suffisantes, elles répondent aux objectifs du cours en général.
- ✓ Il faut choisir des exercices pertinents pour la stimulation des compétences communicatives (qui aident à l'acquisition des règles.

Donc, les activités du manuel scolaire sont les plus utilisées par les enseignants. Cependant, en ce qui concerne les enseignants qui ne travaillent pas avec les exercices du manuel, ils cherchent à donner d'autres activités pour mieux concrétiser et bien faciliter la compréhension de la leçon qui peut être non compatible avec le niveau des apprenants. Cette vision positive est minime, car elle ne représente que 44%.

Il est à signaler que certains font appel aux deux options, voire aux 3 options jumelées. Cette variété est positive et répond aux directives des nouvelles orientations pédagogiques.

➤ **Question n 3 : les activités de grammaire reposent-elles sur :**

Suggestions	Une analyse des textes pour maîtriser les règles de cohésion, cohérence et progression	Etude de la phrase et ses éléments grammaticaux	Autre
Nombre de réponses	14	14	2



Représentation graphique du tableau n °3

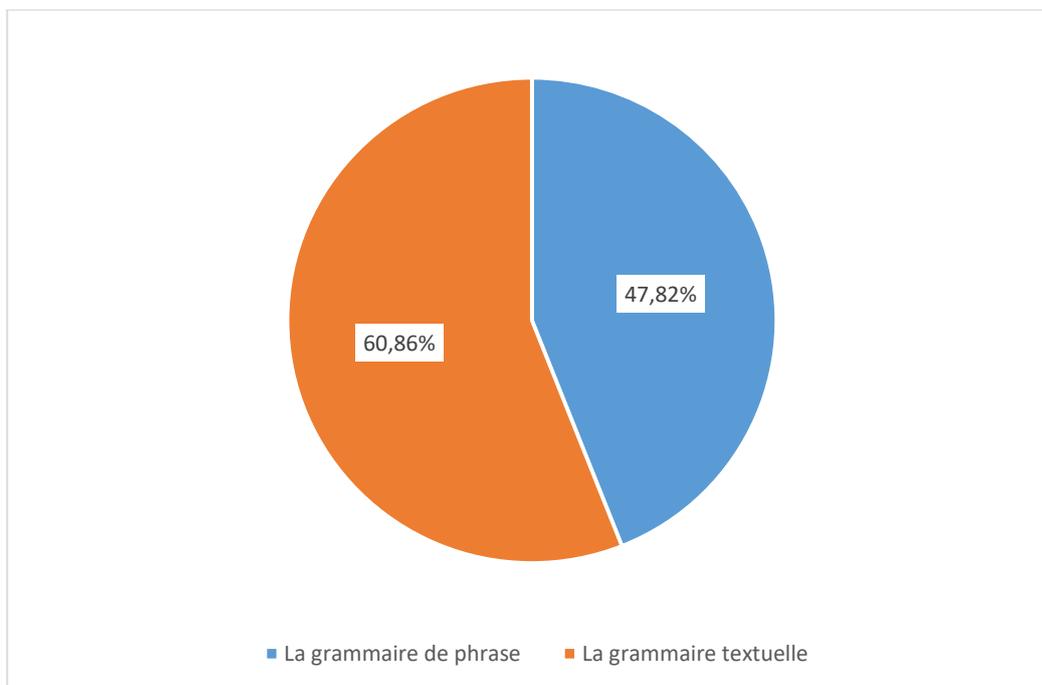
Nous remarquons que 60% des enseignants ont choisi la première réponse de la cohésion des textes, mais aussi nous remarquons que même pourcentage 60% pour ceux qui ont choisi la deuxième réponse qui traite bien l'étude de la phrase. Mais un autre pourcentage de 8% Comme notre proposition ont choisi 'Autre', leurs justifications sont les suivantes :

- ✓ Toujours on travaille tout dépend du niveau de nos apprenants, ils sont encore petits pour faire une analyse des textes.
- ✓ C'est plus facile pour l'apprenant de traiter des phrases que des textes.

Donc, nous déduisons qu'il y a une égalité pour les réponses des enseignants. Cependant, ceux qui ont opté pour le choix de la première réponse, ils ont présenté des explications incompatibles avec le contenu du passage proposé. Ce qui dénote d'une incompréhension des deux passages, et ainsi d'un manque de maîtrise de la notion de la grammaire textuelle.

- **Question n 4 : à votre avis, les programmes officiels et les manuels de 2^{ème} année moyenne préconisent-ils :**

Suggestions	La grammaire de phrase	La grammaire textuelle
Nombre de réponses	11	14



Représentation graphique du tableau n °: 4

Nous remarquons que la majorité des enseignants, à savoir 60% ont choisi la première réponse. Mais on constate aussi que 47% ont choisi la deuxième réponse, nous avons indiqué d'expliquer comment ces activités dans les manuels scolaire préconise la grammaire, nous avons opté à écrire leur justification comme suit :

- ✓ Les activités sont conçues à partir de phrases et non pas d'un support textuel ; à l'instar du support proposé au début de la séance qui sert à expliquer la leçon.
- ✓ La plupart des leçons de grammaire reposent sur l'analyse textuelle.

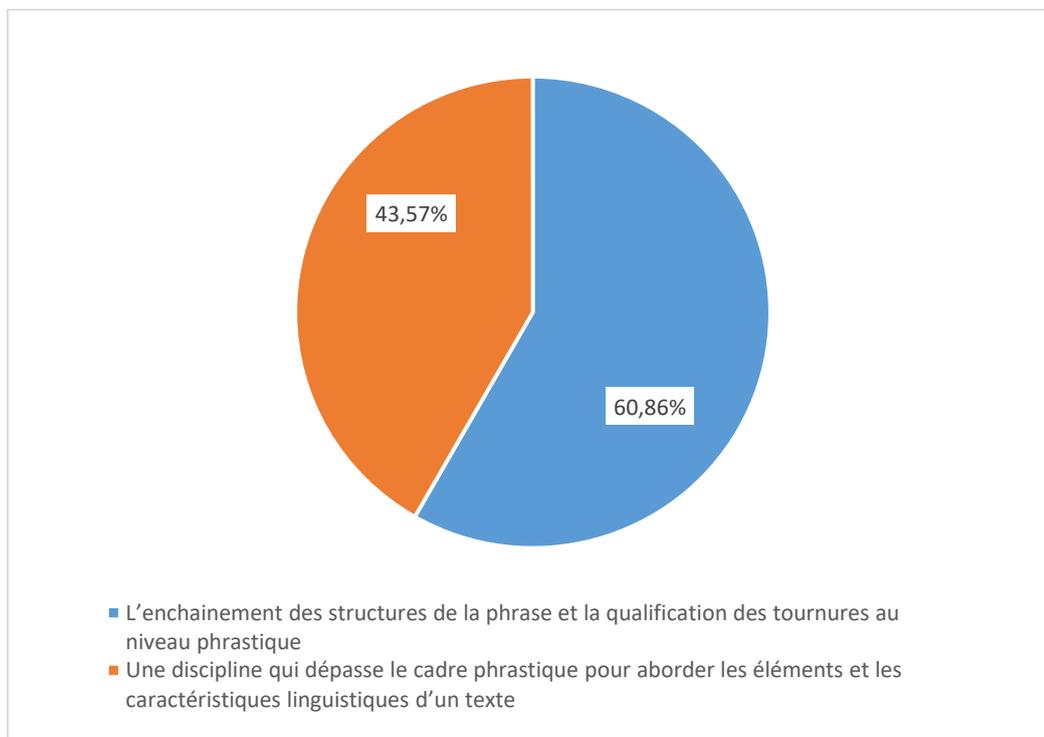
Nous signalions que 5 parmi ces enseignants n'ont pas justifié leur réponses.

Donc, la majorité d'entre eux embauche la grammaire textuelle, car à eux c'est amené l'élève à acquérir des compétences disciplinaires pour développer à travers l'étude des structures du texte narratif, pour ce qui reste c'est l'étude de la grammaire dans des petits phrases pour faciliter le savoir de compréhension.

➤ **Question n 5 : pour vous la grammaire à laquelle vous avez eu affaire en 2^{ème} année moyenne est :**

Suggestions	L'enchaînement des structures de la phrase et la qualification des	Une discipline qui dépasse le cadre phrastique pour aborder
-------------	--	---

	tournures au niveau phrastique	les éléments et les caractéristiques linguistiques d'un texte
Nombre de réponses	14	10



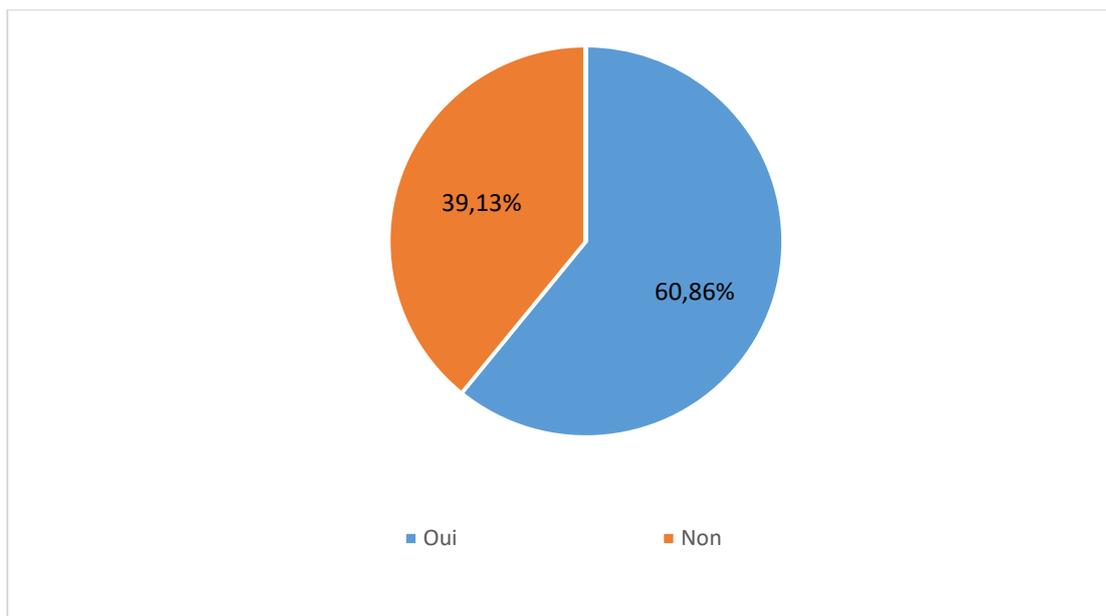
Représentation graphique du tableau n° : 5

Nous remarquons que la majorité des enseignants avec un pourcentage de 60% sont pour l'utilisation de l'organisation de la phrase, et 34% pour ceux qui ont choisi l'élément linguistique par rapport au texte qui est à eux le plus favorable dans le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne.

Nous constatons alors que les enseignants s'adaptent beaucoup plus à l'enchaînement des structures phrastique que des textes, d'ailleurs ils traitent le manuel lequel propose beaucoup d'activités de la phrase.

➤ **Question n 6 : pensez-vous que dans l'école algérienne, la grammaire textuelle occupe vraiment une place dans les pratiques de classe ?**

Suggestions	Oui	Non
Nombre de réponses	14	8



Représentation graphique du tableau n° : 6

Nous remarquons que 60% ont répondu par "Oui" que dans l'école algérienne occupe une place très importante dans l'étude de pratiques de classes, tandis que 39% seulement ont répondu par "Non", donc comme notre question n'est pas suffisante nous avons proposé une petite explication pour mieux comprendre et enrichir les réponses et pour cela nous pouvons les classer selon la réponse de la question principale par deux "Oui" et "Non" :

Pour ceux qui ont répondu par "Oui" leurs arguments sont les suivants :

- ✓ Dans le système éducatif algérien, les guides destinés aux enseignants insistent sur le cadre théorique sur lequel se base la grammaire textuelle.
- ✓ L'approche par compétence insiste sur cette idée à travers les programmes officiels et les outils didactiques (manuel de l'apprenant, guide officiel du professeur, guide d'accompagnement).
- ✓ Parce qu'on fait apprendre aux élèves les différents points de langue en se basant sur les textes.

Pour les initiés qui ont répondu par "Non" leurs arguments sont les suivants :

- ✓ On se base généralement sur la grammaire phrastique.
- ✓ Elle est basée sur la grammaire phrastique.
- ✓ En générale, au niveau du cycle moyen on a à faire à la grammaire de phrase car c'est la base pour un apprenant de FLE.

- ✓ L'école algérienne : se base beaucoup plus sur la grammaire phrastique ; chose qui n'est pas l'apprenant à apprendre ou maîtriser la langue et ceci par manque de compréhension.
- ✓ Vu la longueur du programme et la contrainte du temps la pratique de cette discipline n'a pas vraiment de temps qu'il lui faut.

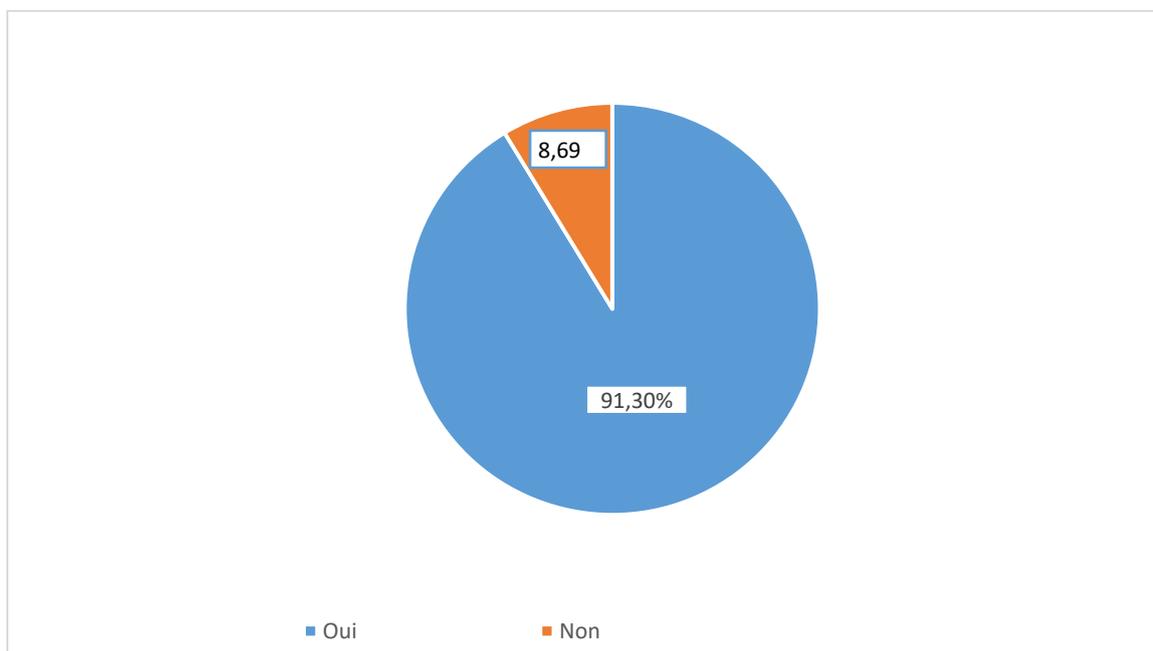
Notre remarque qu'à partir du tableau la majorité des enseignants (14) ont répondu par "Oui" pour eux la grammaire textuelle occupe tellement un lieu dans l'école algérienne.

Tandis que (8) de ce qui reste, ont répondu par "Non" ils estiment que la grammaire textuelle n'est guère d'actualité et quasiment absente dans l'école algérienne et dans le manuel de la 2^{ème} année moyenne.

Nous signalons qu'un enseignant n'a pas répondu à l'explication.

➤ **Question n 7 : pensez-vous que les enseignants font la distinction entre la grammaire textuelle et la grammaire phrastique ?**

Suggestions	Oui	Non
Nombre de réponses	21	2



Représentation graphique du tableau : n °07

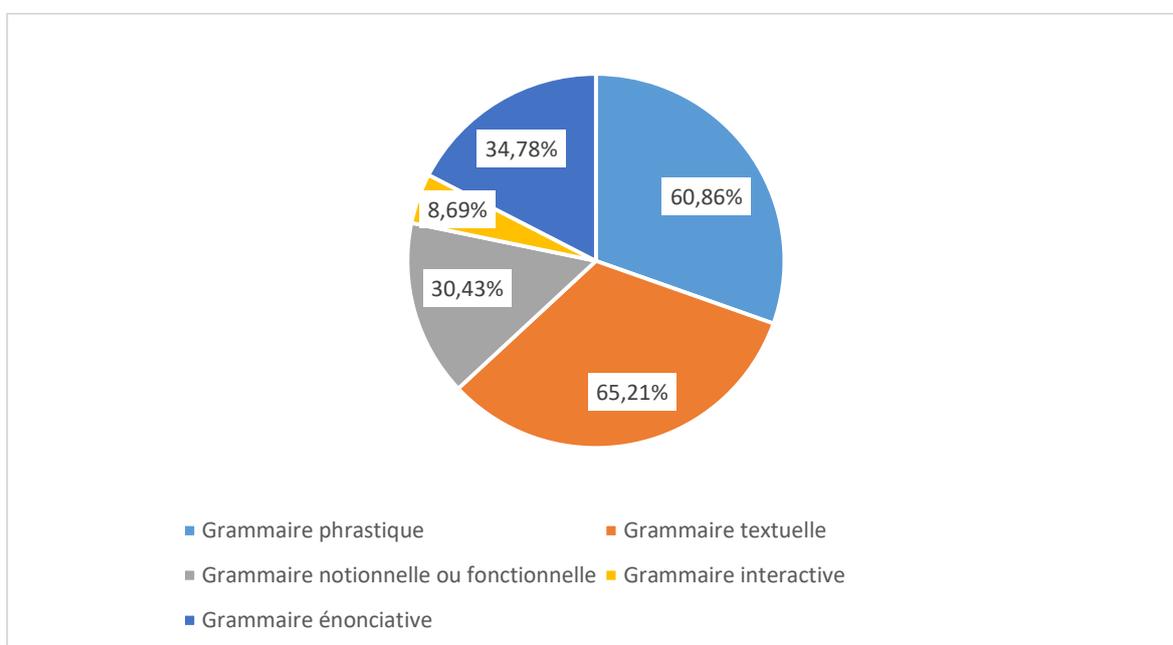
Dans ce support, nous remarquons que 91% des enseignants questionnés qui ont répondu par "Oui" c'est le pourcentage le plus élevé pour ceux qui pensent qu'ils font

la relation la grammaire phrastique ou bien textuelle, malgré que, 8% qui ont répondu par ‘Non’.

Nous pensons que la majorité des enseignants font le lien entre la grammaire textuelle phrastique et la grammaire textuelle.

➤ **Question n 8 : parmi ces types de grammaire, le(s)quel(s) utilisez-vous ?**

Suggestions	Grammaire phrastique	Grammaire textuelle	Grammaire notionnelle ou fonctionnelle	Grammaire interactive	Grammaire énonciative
Nombre de réponses	14	15	7	2	8

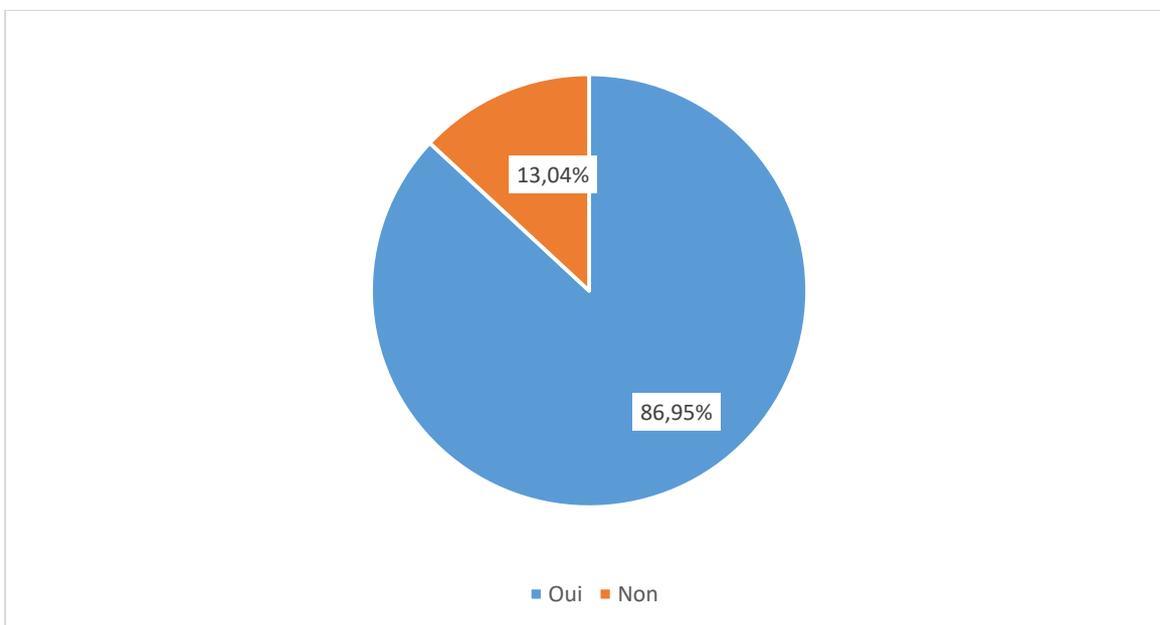


Représentation graphique du tableau : n °08

Comme nous sommes face un questionnaire à choix multiples (QCM) et les réponses seront multiples, nous constatons que 60% qui ont choisi la grammaire phrastique, puis 65% pour ceux qui ont choisi la grammaire textuelle, tandis que 30% qui font appel à la grammaire notionnelle ou fonctionnelle. Malgré ça, nous remarquons aussi qu’il y a deux enseignants avec un pourcentage de 8% qui utilisent la grammaire interactive en classe de la 2^{ème} année moyenne, et 34% parmi ceux qui ont questionné qui travaillent par la grammaire énonciative.

➤ **Question n 9 : considérez-vous que l'enseignement de la grammaire doit accorder plus d'importance au texte qu'à rester au niveau de la phrase ?**

Suggestions	Oui	Non
Nombre de réponses	20	3



Représentation graphique du tableau n °09

A propos de cette question, nous remarquons que 86% qui ont répondu par "Oui", et 13% qui ont répondu par "Non".

Donc, nous constatons que les enseignants considère que l'enseignement de la grammaire doit accorder plus d'importance aux textes qu'à rester au niveau de la phrase ce qui favorise l'amélioration des apprenants et de les aider à connaître plus d'idée des textes pour progresser le niveau et le bagage linguistique, afin d'avoir un stockage du vocabulaire et du lexique.

➤ **Question n 10 : d'après vous, que faut-il faire pour faciliter l'enseignement de la grammaire textuelle dans nos classes ?**

Comme nous sommes face à une question ouverte, nous avons laissé le choix aux enseignants pour répondre à cette question, pour savoir de chacun d'entre eux que faut-il faire pour faciliter l'enseignement de la grammaire textuelle en classes de la 2^{ème} année moyenne, et de recueillir beaucoup de réponses et d'arguments afin d'analyser les bons supports pour pratiquer les éléments de la grammaire textuelle.

Pendant notre analyse, nous remarquons que tous les enseignants ont motivé leurs réponses sauf deux.

Donc, après notre récolte de réponses, nous avons pensé de citer quelques exemples à propos des attentes des enseignants suivantes :

- ✓ Le choix des textes est très important on doit choisir des textes courts, cohérents avec un vocabulaire abordable aux apprenants.
- ✓ Proposer plus d'activités, autres que celle du manuel. Accorder plus de temps aux études des textes (analyse phrastique).
- ✓ Etudier la grammaire dans un texte pour en produire.

Nous remarquons que la plupart des enseignants pensent qu'il faut donner des courts textes afin de les aider à enrichir leur vocabulaire et de s'adapter à la bonne maîtrise qui aide l'apprenant à développer ses compétences pour avoir un bagage linguistique bien adéquat.

Conclusion

Beaucoup d'enseignant durant notre enquête n'a pas pu répondre directement à notre questionnaire malgré que nous leur ayons donné du temps pour pouvoir récupérer les formulaires, aussi, nous avons rencontré des problèmes auprès des établissements. Mais avec tout ça, nous avons donc décidé d'interpréter sans hésitation les réponses obtenues par les enseignants.

En effet, et par le biais de ce questionnaire, nous avons déduit que la plupart des enseignants accordent plus d'importance à la grammaire phrastique et préfèrent rester au niveau de la phrase malgré certaines affirmations qui dénotent un paradoxe entre leurs dires et leur agir.

Nous avons donc réalisé que la grammaire textuelle occupe une place mineure dans leurs pratiques de classe, sinon elle est tout à fait absente. Et que ces enseignants consacrent beaucoup de temps aux activités relatives à la grammaire phrastique.

Conclusion générale

Dans ce mémoire, nous avons étudié la grammaire textuelle comme une notion qui relève de la réflexion linguistique mais aussi didactique surtout avec l'avènement de l'approche communicative.

Nous avons choisi ce présent sujet également pour aborder aussi bien la phrase que le texte étant des conditions sine qua none pour savoir écrire lequel constitue une compétence assez importante pour les apprenants.

L'objectif de notre mémoire est de traiter la grammaire du texte et son existence dans le manuel et les pratiques de classe.

Pour se faire, et d'un point de vue théorique, nous avons essayé de donner les définitions de certaines notions inhérentes à la grammaire en général, à la grammaire phrastique, mais particulièrement la grammaire textuelle, puis connaître la fonction des notions de la phrase et du texte.

Dans le premier chapitre de notre partie théorique, nous nous sommes arrêtés sur la définition de la grammaire et de la phrase, mais aussi nous avons donné plus d'intérêt à la grammaire textuelle et ses différents éléments qui présentent et traitent les notions de la cohérence et la cohésion, mais aussi les notions basiques de la grammaire textuelle, à savoir la progression ou la continuité thématique.

Dans le deuxième chapitre de notre partie pratique, nous avons essayé d'examiner la grammaire textuelle dans les programmes. Ensuite, nous avons décrit le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne, et de tout ce qui renvoie au contenu, et aux exercices de grammaire relevant de la notion en question.

Pour le troisième chapitre, nous l'avons réservé l'expérimentation et l'interprétation du questionnaire destiné aux enseignants de deuxième année moyenne dans le but de découvrir leur vision sur la grammaire textuelle et la grammaire phrastique.

Ce cheminement nous permis de répondre à notre question de recherche, à savoir : **dans quelle mesure la grammaire textuelle préconisée par les instructions officielles est-elle prise en charge dans le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne et par les pratiques des enseignants en classe ?**

Ainsi, notre investigation nous a mené à réaliser que **la grammaire textuelle**, qui est l'une des notions évoquées dans le domaine didactique et préconisée par les instructions officielles contenues dans les programmes dans les différents paliers d'enseignement en Algérie, ne trouve pas la place qui devrait lui être réservée dans le manuel scolaire. Aussi, les pratiques enseignantes sont loin de répondre aux aspirations car la majorité des acteurs de classe ignorent cette notion et continuent à accorder de l'importance rien que pour la grammaire phrastique.

Au terme de notre étude, et pour conclure, il est important de dire que la grammaire textuelle et la grammaire phrastique sont deux notions nécessaires dans le domaine de la didactique et qu'il faut donner plus d'importance à la grammaire textuelle laquelle dispose de certaines caractéristiques susceptibles de lui permettre d'aider à améliorer le niveau des apprenants si elle est bien prise en considération et si elle est pratiquée en classe de langue par les enseignants de manière efficace.

Bibliographies

1- Livres en ligne

- Robert Galisson, « *l'approche communicative théorie et pratiques* ». Disponible sur : <https://www.google.com/search?client=firefoxbd&q=robert+galisson+l%27app+roche+communicative> PDF consulté le 15/06/2021.

2- Articles et revues en ligne

- archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/16190/1/DJEGHLAF_AMINA.pdf. Disponible sur : https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiVgv_44qPyAhUKDmMBHZLeAcIQFnoECAMQAw&url=http%3A%2F%2Farchives.univ-biskra.dz%2Fbitstream%2F123456789%2F16190%2F1%2FDJEGHLAF_AMINA.pdf&usg=AOvVaw3GDSrnLVbS5KbR_e8XwsfW consulté le 05/05/2021.
- ALKHATIB.didacticà Lengua y literatura, 2021, « *la cohérence et la cohésion textuelle : problème linguistique ou pédagogique* » Downloaded from Academia.edu. Disponible sur : <https://core.ac.uk/download/pdf/38833995>. PDF consulté le 24/05/2021.
- Christian vendendorpe. Université d'Ottawa « *Au-delà de la phrase : la grammaire du texte* » sous la direction de Suzanne Chartrand, Montréal, Éditions Logiques, PDF. Disponible sur : <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwil0LuimIjxAhWCx4UKHRqzB-MQFjAAegQIAhAF&url=http%3A%2F%2Ffrancais-au-lycee-dz.e-monsite.com%2Fmedias%2Ffiles%2Fgrammaire-du-texte-au-dela-de-la-phrase.pdf&usg=AOvVaw3QkoCyyXvQMmbnrWU96t8z> consulté le 05/06/2021.
- Jean-Paul pascal « *De la grammaire de phrase à la grammaire des textes* » Disponible sur : https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=+de+la+grammaire+de+phrase+%C3%A0+la+grammaire+des+textes+&btnG PDF consulté 15/06/2021.

- Iman El Karfa, « *La cohérence et la cohésion textuelle : reconnaissance et articulation* ». Disponible sur : https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiQ6PqDrJ7xAhVIR0EAHUGDyIQFjAAegQIAxAD&url=http%3A%2F%2Frevue-akofena.org%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F08%2F17-T02-45-pp.-229238.pdf&usg=AOvVaw3Rpr8y_-SoFtZ74OhznLrx PDF consulté le 16/06/2021.

- Monique Noël-Gaudreault, « *La grammaire textuelle* » Québec française Disponible sur : <https://id.erudit.org/iderudit/44451ac> PDF consulté le 16/06/2021.
- Op.cit. « *L'approche textuelle dans l'enseignement du FLE : Vers une approche de l'écrit* » Salomé Gómez Pérez Universidad de Guadalajara .Consulté le 06/06/2021.

- Pare. M-C, (2003). «*La grammaire textuelle ; une ressource pour les compréhensions et l'écriture des textes* ». Québec français. Disponible sur : <https://www.bing.com/search?q=la%20grammaire%20textuelle%20une%20ressource%20our%20la%20compr%C3%A9hension%20de%20l%27%C3%A9criture%20des%20textes> PDF consulté le 24/05/2021.

- Sznicer, Bronckart, Jean-Paul, G, « *Description grammaticale et principes d'une didactique de la grammaire* ». Disponible sur : https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=Description+grammaticale+et+principes+d%27une+didactique+de+la+grammaire&btnG PDF consulté le 15/06/2021.
- Salomé Gómez Pérez, « *L'approche textuelle dans l'enseignement du FLE : Vers une approche de l'écrit* » Universidad de Guadalajara. Disponible sur : https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjC46vv_orxAhUqzoUKHRKGC1oQFjAEegQIBBAE&url=http%3A%2F%2Fsincronia.cucsh.udg.mx%2Fsalomespring07.htm&usg=AOvVaw2DaizgbrGdN6JHmcV8u0E2 consulté le 06/06/2021.

- Shirley Carter-Thomas, « *La stratégies thématique : son importance dans l'analyse textuelle* » Hal archives-ouvertes, 2008. Disponible sur : https://www.google.com/url?sa=t&rc=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwj62uOdpJ7xAhVOPcAKHe5GDUAQFjABegQIAxAD&url=https%3A%2F%2Fhalshs.archives-ouvertes.fr%2Fhalshs-00285212%2Fdocument&usg=AOvVaw29-slMqxUCYU9kQBvr_7MV PDF consulté le 16/05/2021.

3- Mémoires et thèses en ligne

- BESSE H et PORQUIER R. MEMOIRE DE MASTER « *Grammaire et didactique des langues* », Didier, crédif, 1991 cité par AMINA DJEUGHLAF. Disponible sur : http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/16190/1/DJEGHLAF_AMINA.pdf consulté le 14/05/2021.
- CUQ, J.P. (2003). Dictionaries« *didactique du français langue étrangère et seconde* ». Paris, Ed Jean Pencreanch. Cité par KAHINA BENMAMAR <file:///C:/Users/HP/Downloads/kahhina%20m2.pdf>. Consulté le 18/06/2021.
- CHOPPIN, A. MEMOIRE DE MAGISTER. « *Le Rôle des manuels* » cité par Mustapha Bourekhis <http://dspace.univ-setif2.dz/xmlui/handle/setif2/82> Consulté le 20/06/2021.
- Dell Hymes H. (1984), « *Vers la compétence de communication* » Hatier- caédif, Paris. Cité par KERKOUR DIHYA + KHALED MERIEM. Disponible sur : https://scholar.google.com/scholar?hl=fr&as_sdt=0%2C5&q=Dell+Hymes+H.+%281984%29%2C+P%2C+13+MEMOIRE+DE+MASTER%2C+%2C%2B+Vers+la+comp%3A%29tence+de+communication+%2C%2B+Hatier-+ca%3A%29dif%2C+Paris.+Cit%3A%29+par+KERKOUR+DIHYA+%2B+KHALED+MERIEM.+&btnG

- Le Reverso Français. (2006). Mémoire de master Disponible sur : cité par KERKOUR DIHYA + KHALED MERIEM.
- www.dictionnaire.reverso.net consulte le 21/06/2021.
- VIGNER, Gérard. Mémoire de master « *La grammaire en FLE* ». Paris : Hachette, 2004. Cité par RADKA STARA Disponible sur : <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwig5PbIpKbyAhURohQKHQFVBFYQFnoECAMQAAQ&url=https%3A%2F%2Fjournals.openedition.org%2Fstudifrancesi%2F36948%3Fla ng%3Dit&usg=AOvVaw0XDeNqcvWOt1Tpvz01BgOo> consulté le 28/05/2021.

4- Site web

- Grammaire de la phrase www.alloprof.qc.ca/BV/Pages/f1121.aspx consulté le 24/05/2021.
- Les Définitions « *Le dico définition* » Disponible sur : <https://lesdefinitions.fr/grammaire> consulté le 05/05/2021.
- Michel Billières, « *de la phrase à l'énoncé* ». Disponible sur : <https://www.bing.com/search?q=de%20la%20phrase%20%C3%A0%20l%27%C3%A9nonc%C3%A9> consulté le 15/06/2021.
- M.ELHACHIMI ABDELHA, (2002-2009). *La grammaire textuelle* <https://fr.slideshare.net/elhachimiabdelhak/prsentation1-grammaire-textuelle> consulté le 05/06/2021.
- Maria Chuy, Fabienne Rondelli, « *traitement des contraintes linguistique et cognitives dans la construction de la cohérence textuelle* ». Disponible sur : <https://www.cairn.info/revue-langages-2010-1-page-83.htm> consulté le 15/06/2021.
- Mona Pnazou « *l'enseignement de la grammaire en approche communicative* ». Disponible sur : <http://monampanzu.over-blog.com/article-l-enseignement-de-la-grammaire-en-approche-communicative-65388547.html> Consulté 16/06/2021.

- Salomé Gómez Pérez, *L'approche textuelle dans l'enseignement du FLE : Vers une approche de l'écrit*, Universidad de Guadalajara https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjC46vv_orxAhUqzoUKHRKGC1oQFjAEegQIBBAE&url=http%3A%2F%2Fsincronia.cucsh.udg.mx%2Fsalomespring07.htm&usg=AOvVaw2DaizgbrGdN6JHmcV8u0E2 consulté le 06/06/2021.

5 - Programmes officielles

- Dispositif de prise en charge des plans d'apprentissages exceptionnels de la langue française, de la 2^{ème} année moyenne de l'année scolaire 2020/2021 Ministère de l'Education National, octobre 2020.
- Programme de la 5^{ème} année primaire, langue française, ministère de l'éducation nationale, ONPS, 2006.

Index des figures

Représentation graphique du tableau n°01.....	36
Représentation graphique du tableau n°02.....	37
Représentation graphique du tableau n°03.....	39
Représentation graphique du tableau n°04.....	40
Représentation graphique du tableau n°05.....	41
Représentation graphique du tableau n°06.....	42
Représentation graphique du tableau n°07.....	43
Représentation graphique du tableau n°08.....	44
Représentation graphique du tableau n°09.....	45

Annexes

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية



Français

3

2^{ème}
Année
Moyenne



Activités

1 Lis et complète le tableau.

- Le chasseur emmena Blanche-Neige dans la forêt.
- Le Petit Chaperon rouge alla joyeusement rendre visite à sa grand-mère.
- Adel et Aghilas gagnaient pauvrement leur vie en allant à la pêche.
- Au lever du jour, Slimane et ses compagnons partirent chasser.
- De bon matin, la petite Sabrina sortit de la maison.
- Oncle Belkacem habite à Timimoune.
- Le pêcheur et sa femme se retrouvèrent dans leur petite cabane.
- La princesse entra dans sa chambre en silence.

CCL	CCT	CCM

2 Complète les phrases avec les indicateurs suivants : gentiment - il y a longtemps - dans un grand palais.

-, un roi et une reine vivaient.....
- Ils s'adressaient à leurs serviteurs.....

3 Recopie et complète les phrases avec le complément circonstanciel indiqué.

- Dans ce pays, il faisait souvent beau (CC de temps).
 Le Prince se promenait (CC de lieu).
 Il vit un papillon qui se posait (CC de manière) sur une fleur.

4 Complète cette phrase avec trois compléments circonstanciels de ton choix. (CC de temps / CC de lieu / CC de manière)

....., une vieille femme qui tricotait

5 Écris le début de l'histoire en utilisant des compléments circonstanciels. Pour t'aider, voici les questions auxquelles tu peux répondre.

- Quand cette histoire s'est-elle passée ?
- Où vivait le héros ?
- Comment vivait-il ?

Activités

1 Je lis le texte, puis je souligne les adjectifs qualificatifs.

Il était une fois un ogre, un vrai géant qui vivait tout seul. Comme la plupart des ogres, il avait des dents pointues, une barbe piquante, un nez énorme et un grand couteau. Il était toujours de mauvaise humeur et avait toujours faim.

Le géant de Zéralda, TT Ungerer

2 Je lis le texte, puis j'encadre les compléments du nom.

Sarah avait un visage de princesse avec des joues de poupée et un sourire d'ange. Elle portait une robe à fleurs, un tablier à rayures et des ballerines en daim. C'était sa tenue préférée. Elle aimait beaucoup aller dans la forêt car elle adorait l'odeur de l'herbe fraîche et le doux chant des oiseaux.

3 Je complète chaque nom avec un adjectif qualificatif de mon choix.

Une maison →

Un prince →

Un palais →

Une fée →

Des cheveux →

Une histoire →

4 Je complète avec le complément du nom qui convient. d'Algérie - de la princesse Sarah - à outils - du village.

- Toutes les femmes allaient à la fontaine
- J'ai aimé ce conte
- Les cheveux sont longs.
- Le jardinier a oublié sa boîte

5 Je relis le texte Un bûcheron honnête, puis je complète.

Un jour, sa cognée se détacha brusquement du manche. Plouf ! Elle tomba dans la rivière.

Tout à coup, surgit, on ne sait d'où, un vieux à barbe.....

Il enleva sa veste, plongea dans la rivière et reparut aussitôt.

- Voilà ta cognée, cria-t-il, en montrant une..... cognée.....

- Non, ce n'est pas ma cognée, dit le bûcheron.

Le..... vieux replongea et reparut aussitôt. Cette fois il brandit une cognée.....

- Celle-là, non plus, n'est pas la mienne.

Le vieux plongea de nouveau. Il revint à la surface, tenant la cognée..... du bûcheron.

1

Projet

Activités

1 Je lis le texte. Je dis à qui ou à quoi renvoient les pronoms personnels soulignés.

Dès que je montre le miroir à la vieille sorcière, celle-ci s'en approche. Elle y jette un coup d'œil. Soudain, je la vois pâlir, trembler, pousser un cri et perdre connaissance. Quand elle reprend connaissance, elle redemande le miroir. Surmontant la terreur que j'avais d'elle déjà, je lui ramène ce qu'elle demande. Depuis ce jour, elle ne cesse de se regarder nuit et jour : la sorcière laide en réalité devient dans le miroir la plus ravissante des créatures.

Contes merveilleux

2 Je complète avec les pronoms : il, elles, ils :

Autrefois, la vie des paysans était difficile. travaillaient très durement. Le chef s'appropriait la plus grande partie de leur récolte. prélevait aussi des impôts et les obligeait à faire des corvées. La vie des femmes était aussi très pénible car travaillaient dur.

Conte populaire africain

3 Je lis le texte. Je complète le tableau avec les pronoms personnels soulignés.

Le Petit Poucet s'approcha de l'ogre endormi, il tira doucement ses bottes et les mit aussitôt. Elles étaient très grandes mais comme elles étaient magiques, elles avaient le don de s'agrandir ou de se rapetisser selon la jambe de celui qui les chaussait. Il alla trouver la femme de l'ogre. « Votre mari, lui dit le Petit Poucet, est en grand danger. Des voleurs ont juré de le tuer s'il ne leur donnait pas tout son or. » La femme, très effrayée, lui donna aussitôt tout ce qu'elle avait.

Charle PERRAULT, *Le Petit Poucet*



Les pronoms personnels qui remplacent...			
Le Petit Poucet	L'ogre	La femme de l'ogre	Les bottes magiques

4 Je réécris ce petit texte en évitant les répétitions. J'utilise des pronoms.

Ainsi, le petit prince retrouva son chien. Le petit prince donna du lait à son chien et le petit prince prit le chien au palais. Depuis ce jour, le chien ne quitta plus son maître.

Questionnaire dédié aux enseignants de la deuxième année moyenne

Ce questionnaire s’inscrit dans le cadre d’un travail pour la réalisation d’un mémoire de Master en Didactique et Langues Appliquées.

Veillez, s’il vous plait, répondre aux questions suivantes :

1- Depuis combien d’année, enseignez- vous ?

- Moins de 5 ans
- Plus de 5 ans
- 15 ans
- Plus de 15 ans

2- Pour aborder une activité de grammaire, vous basez-vous sur ?

- A) Les activités contenues dans le manuel
- B) Des activités proposées par vous-même
- C) Autre

Expliquez :

.....
.....
.....
.....

3- Cette activité de grammaire, repose-t-elle sur :

- a) Une analyse des textes pour maîtriser les règles de cohésion, cohérence et progression
- b) Etude de la phrase et ses éléments grammaticaux
- c) Autre

.....
.....
.....

.....
.....

4- A votre avis, les programmes officiels et les manuels de 2^{ème} année moyenne préconisent-ils :

- a) La grammaire de phrase
- b) La grammaire textuelle

Comment ?

.....
.....
.....
.....
.....

5- pour vous la grammaire à laquelle vous avez affaire en 2^{ème} année moyenne est :

- a) L'enchaînement des structures de la phrase et la qualification des tournures au niveau phrastique .
- b) Une discipline qui dépasse le cadre phrastique pour aborder les éléments et les caractéristiques linguistiques d'un texte.

6- Pensez-vous que dans l'école algérienne, la grammaire textuelle occupe vraiment une place dans les pratiques de classe?

- Oui

Pourquoi,.....
.....
.....
.....
.....

-Non

Pourquoi,.....
.....
.....

.....
.....

7- Pensez-vous que les enseignants font la distinction entre la grammaire phrastique et la grammaire textuelle ?

- Oui
- Non

8- Parmi ces types de grammaire, le(s)quel(s) utilisez-vous ?

- a) grammaire phrastique
- b) grammaire textuelle
- c) grammaire notionnelle ou fonctionnelle
- d) grammaire interactive
- e) grammaire énonciative

9- considérez-vous que l'enseignement de la grammaire doit accorder plus d'importance au texte qu'à rester au niveau de la phrase ?

-
- Oui
- Non

10- d'après vous, que faut-il faire pour faciliter l'enseignement de la grammaire textuelle dans nos classes ?

.....
.....
.....
.....